

***YAESU***  
***The radio***

C4FM/FM 144/430MHz  
RICETRASMETTITORE DIGITALE DUAL BAND

# ***FT5DR***

Manuale di istruzioni (edizione APRS)

---



## Indice

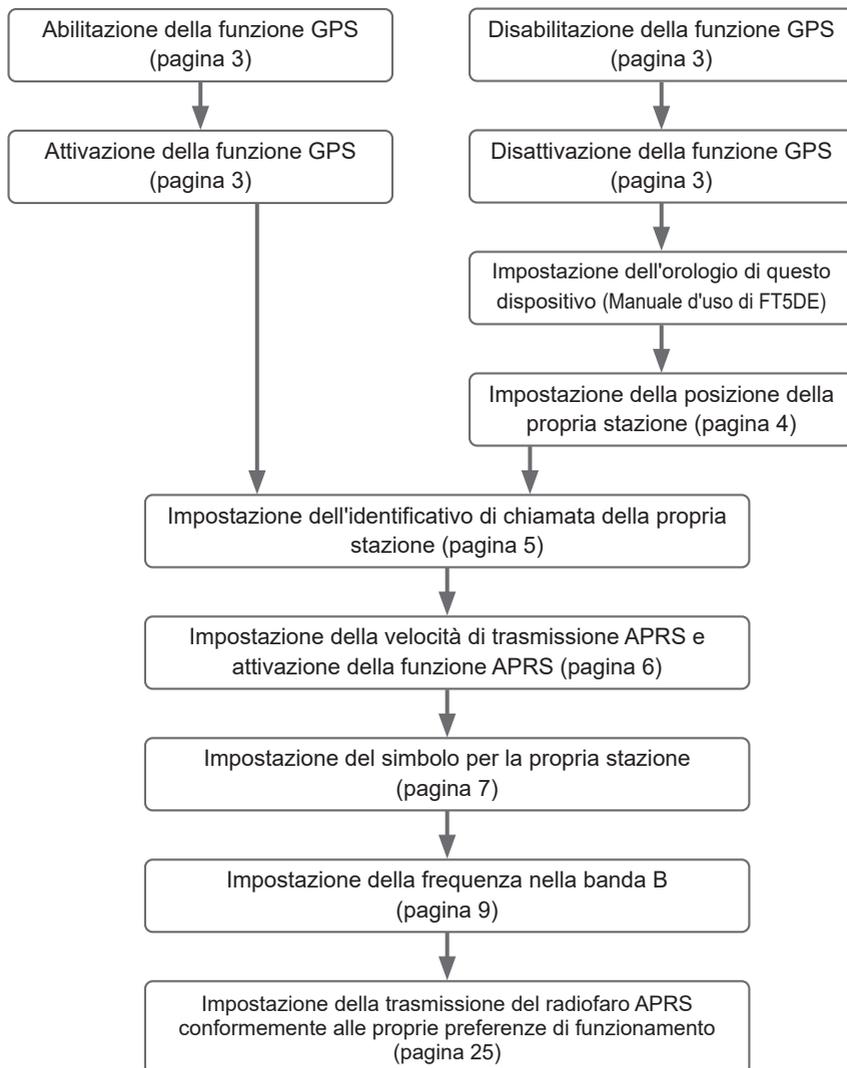
Impostazioni iniziali di APRS® .....	2
Processo di impostazione iniziale per le operazioni APRS .....	2
Funzionamento di APRS con l'ausilio della funzione GPS .....	3
Funzionamento di APRS senza l'ausilio della funzione GPS .....	3
Impostazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione .....	5
Impostazione della velocità di trasmissione APRS .....	6
Impostazione del simbolo per la propria stazione .....	7
Ricezione di radiofari APRS® .....	9
Impostazione della frequenza operativa APRS .....	9
Ricezione di radiofari .....	9
Schermata APRS STATION LIST .....	10
Notifica di arrivo di un radiofaro o un messaggio	
in una funzione APRS POPUP della schermata a comparsa .....	21
Schermata quando viene selezionato BND 2 s - BND 60 s .....	22
Notifica audio di un radiofaro o un messaggio ricevuto Funzione APRS RINGER .....	23
Visualizzazione dati packet RAW .....	23
Cancellazione di una stazione radiofaro dalla lista .....	24
Trasmissione di radiofari APRS® .....	25
Trasmissione manuale di un radiofaro .....	25
Commutazione tra la trasmissione del radiofaro automatica e manuale .....	25
Impostazione dell'intervallo di trasmissione automatica del radiofaro .....	26
Impostazione di SmartBeaconing™ .....	26
Registrazione di testo di stato .....	28
Selezione di un commento di posizione .....	29
Impostazione del percorso digipeater .....	29
Schermata dei messaggi APRS® e istruzioni operative .....	31
Descrizione e operazioni della schermata APRS MESSAGE LIST .....	31
Descrizione e operazioni della schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST .....	32
Schermata di modifica dei messaggi e descrizione delle operazioni .....	33
Ricezione di messaggi .....	34
Impostazione del filtro per i messaggi ricevuti .....	35
Cancellazione di un messaggio dalla lista .....	36
Trasmissione di messaggi APRS® .....	37
Creazione e invio di messaggi .....	37
Elenco modalità Set APRS .....	42
Elenco funzioni della modalità Set APRS .....	45

## Impostazioni iniziali di APRS®

APRS (Automatic Packet Reporting System) è un sistema di comunicazioni per lo scambio di dati relativi alla posizione GPS e messaggi packet; è stato sviluppato ed è supportato da Bob Bruninga (WB4APR). I dati relativi alla posizione possono essere inseriti manualmente in anticipo o automaticamente dal ricevitore satellitare GPS integrato.

Al ricevimento di un segnale APRS da una stazione interlocutrice, sul display del ricetrasmittitore vengono visualizzati direzione, distanza, velocità, ecc. di tale stazione rispetto alla propria.

### Processo di impostazione iniziale per le operazioni APRS



## Funzionamento di APRS con l'ausilio della funzione GPS

Quando la funzione GPS è attivata, l'impostazione del clock interno e le coordinate della posizione della propria stazione saranno acquisite automaticamente dai segnali del satellite GPS. Si consiglia di utilizzare la funzione GPS nelle operazioni mobili.

**1** Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiare [APRS] → [20 GPS POWER].

**2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "GPS ON".

GPS ON: la funzione GPS è utilizzabile.

GPS OFF: la funzione GPS non è utilizzabile.

**Riferimento** Valore di spedizione dalla fabbrica: GPS ON

**3** Premere il tasto PTT.

Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.

Per utilizzare i dati satellitari GPS relativi alla propria posizione, tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiare [APRS] → [24 MY POSITION] su "GPS". Se [24 MY POSITION] è impostata su "Manual", le coordinate registrate nel menu Set "P1-P10" verranno utilizzate dal ricetrasmittitore per le operazioni APRS e i dati GPS acquisiti non saranno validi.

### Suggerimenti

- Le coordinate GPS della posizione per la propria stazione possono essere registrate in 10 posizioni di memorizzazione (P1 - P10). Le coordinate registrate possono essere impostate come dati sulla posizione della propria stazione (pagina 58).
- Quando si utilizza la funzione GPS nelle operazioni APRS, accertarsi di impostare [APRS] → [24 MY POSITION] su "GPS".
- Quando si utilizza la funzione GPS il consumo di corrente aumenterà di circa 15 mA. Di conseguenza l'autonomia della batteria è ridotta rispetto a quando la funzione GPS è disattivata.

## Funzionamento di APRS senza l'ausilio della funzione GPS

Quando si fa funzionare APRS senza utilizzare la funzione GPS, procedere come descritto in basso per impostare manualmente il clock e i dati sulla posizione.

### • Impostazione del clock

Se è impostato il clock interno di questo dispositivo, l'ora verrà visualizzata sulla schermata APRS. Per la modalità di impostazione dell'ora, vedere "Impostazione dell'ora" (Manuale d'uso FT5DE).

**1** Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiare [APRS] → [21 GPS TIME SET].

**2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "MANUAL".

**3** Premere il tasto PTT.

Il clock GPS verrà impostato su MANUAL e la modalità set verrà annullata.

### • Impostazione dei dati sulla posizione

Immettere manualmente i dati di posizione della propria stazione.

**1** Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiore [APRS] → [24 MY POSITION].

**2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare [Manual] e premere il tasto [F MENU].

Verrà visualizzata una schermata in cui immettere i dati sulla posizione della propria stazione.

**Riferimento** Valore di spedizione dalla fabbrica: GPS

**3** Premere il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà alla voce di impostazione della latitudine.

**4** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "N (latitudine nord)" o "S (latitudine sud)" e premere il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà alla voce di impostazione dei gradi.

**5** Ruotare la manopola DIAL per selezionare [Degree] e premere il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà alla voce di impostazione dei minuti.

**6** Ruotare la manopola DIAL per selezionare [Degree] e premere il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà alla voce di impostazione dei centesimi di minuto.

**7** Ruotare la manopola DIAL per selezionare [1/100th Minute] e premere il tasto [F MENU].  
I secondi verranno visualizzati tra parentesi.

**8** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "LON" e premere il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà alla voce di impostazione della longitudine.

**9** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "E (longitudine est)" o "W (longitudine ovest)" e premere il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà alla voce di impostazione dei gradi.

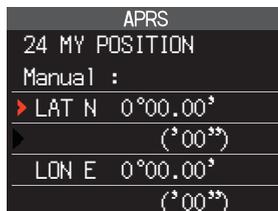
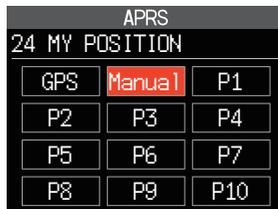
**10** Immettere i "gradi", i "minuti" e i "centesimi di minuto" seguendo la procedura indicata nei punti da 5 a 7.

**11** Premere il tasto [F MENU].

I dati di posizione verranno impostati.

**12** Premere il tasto PTT.

Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.



## Impostazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione

Registrare l'identificativo di chiamata della propria stazione per trasmettere e ricevere messaggi e per trasmettere radiofari in APRS. Inserire l'identificativo di chiamata come "W6DXC-7". Il "-7" dell'identificativo di chiamata indica il SSID (Secondary Station Identifier) di cui esistono 16 tipi, compreso uno senza SSID. In linea di massima, in APRS si utilizzano gli SSID riportati nella seguente tabella.

SSID	Descrizione	SSID	Descrizione
Nessuno	Stazioni fisse in grado di scambiare messaggi	-8	Stazioni mobili marittime, stazioni mobili terrestri
-1	Digipeater a banda intermedia stretta 1200 bps	-9	Uso di FTM-300D, ecc. per applicazioni mobili
-2	digipeater 9600 bps	-10	Stazione I-Gate, stazione di connessione Internet
-3	Digipeater a banda larga 1200 bps	-11	Mongolfiera, aereo, veicolo spaziale, ecc.
-4	Digipeater, stazione mobile, stazione meteorologica, ecc.	-12	Tracker unidirezionale (stazione non in grado di scambiare messaggi)
-5	Stazione operativa, ad esempio dispositivi cellulari (smartphone, ecc.)	-13	Stazione meteorologica
-6	Stazione operativa per comunicazioni satellitari, gestione eventi, ecc.	-14	Stazioni mobili su autocarri
-7	Uso di FT5D, ecc. in terminali portatili	-15	Digipeater, stazione mobile, stazione meteorologica, ecc.

**1** Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiore [APRS] → [23 CALLSIGN (APRS)].

Verrà visualizzata la schermata di immissione del testo.

**2** Immettere l'identificativo di chiamata nelle schermate di immissione alfabetiche e numeriche

Vedere "Schermata inserimento testo" (Manuale d'uso FT5DE) per le istruzioni sull'inserimento dell'identificativo di chiamata.

È possibile immettere fino ad un massimo di 6 cifre per l'identificativo di chiamata.

### [Se non è impostato un SSID]

Procedere al punto 4 per impostare il SSID.

**3** Premere il tasto PTT.

L'identificativo di chiamata verrà registrato e il display tornerà alla schermata operativa.

### [Se è impostato un SSID]

**4** Sfiore [ ]

**5** Sfiore il SSID da impostare

Si consiglia di impostare il SSID su "-7" in questo dispositivo.

**6** Premere il tasto PTT.

Il SSID verrà registrato e il display tornerà alla schermata operativa.



## Impostazione della velocità di trasmissione APRS

Imposta la velocità in baud di APRS. Se la velocità in baud è impostata su 1200 bps o 9600 bps, la funzione APRS verrà attivata. Se la velocità in baud è impostata su "OFF", la funzione APRS verrà disattivata.

Se la velocità in baud è impostata su 1200 bps, le operazioni APRS che utilizzano packet AFSK 1200 bps verranno abilitate.

Se la velocità in baud è impostata su 9600 bps, le operazioni APRS che utilizzano packet GMSK 9600 bps verranno abilitate.

**1** Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiore [APRS] → [4 APRS MODEM].

**2** Ruotare la manopola DIAL per impostare la velocità di trasmissione APRS.

La velocità in baud di APRS può essere selezionata tra le tre opzioni che seguono.  
"OFF", "1200 bps", "9600 bps"

**Osservazione** Valore di spedizione dalla fabbrica: OFF

**3** Premere il tasto PTT.

Il segno della velocità in baud verrà impostato e il display tornerà alla schermata operativa.

### Attenzione

Se APRS non verrà utilizzato, seguire il punto 2 riportato sopra per impostarlo su "OFF".

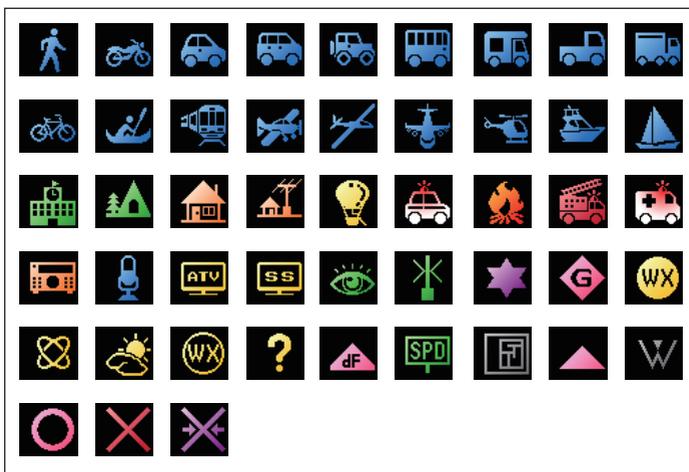
### Suggerimenti

- Se la velocità in baud APRS è impostata su 1200 bps o 9600 bps, la funzione di ricezione e salvataggio si arresterà automaticamente.
- Se si tiene premuto il tasto [F MENU] → sfiorare [APRS] → [8 APRS MUTE] viene impostato su "ON" nel menu Setup, il volume di ricezione (radiofaro e voce, ecc.) in Banda [B] sarà silenziato e l'indicatore "A12" o "A96" lampeggerà.

## Impostazione del simbolo per la propria stazione

Questa funzione imposta il simbolo di trasmissione per la propria stazione. È possibile scegliere tra 48 tipi di simbolo.

L'impostazione predefinita impostata in fabbrica è , , , .



1 Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiocare [APRS] → [25 MY SYMBOL].

2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare il simbolo

È possibile selezionare i quattro simboli che seguono come proprio simbolo: "ICON 1", "ICON 2", "ICON 3" e "ICON 4".

Se si seleziona "ICON 4", i caratteri simbolo possono essere inseriti direttamente quando viene visualizzato "25 MY SYMBOL (User)". \* Per le modalità di inserimento dei caratteri fare riferimento alla pagina seguente.



3 Premere il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà nell'area "Code" della tabella in basso. Ruotare la manopola DIAL per selezionare un simbolo utilizzato di frequente tra quelli riportati nella tabella che segue).

**Osservazione** Il valore predefinito di ciascun simbolo è il seguente.

MY SYMBOL	Code	Simbolo
1	[ / [ ]	 Essere umano
2	[ / b ]	 Bicicletta
3	[ / > ]	 Autovettura
4	[ YY ]	 Radio Yaesu

4 Premere il tasto [F MENU].

Il simbolo della propria stazione verrà impostato.

5 Premere il tasto PTT.

Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.

### • Immissione diretta del carattere di un simbolo

È possibile immettere il carattere di un simbolo direttamente se il simbolo desiderato non è disponibile.

**1** Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiocare [APRS] → [25 MY SYMBOL].

**2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "ICON 4".

**3** Premere il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà nell'area "Code".

**Riferimento** Se, dopo avere premuto il tasto [F MENU] non viene visualizzata l'indicazione "25 MY SYMBOL (User)", ruotare la manopola DIAL per selezionare "25 MY SYMBOL (User)".

**4** Premere nuovamente il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà sull'ID della tabella dei simboli (carattere a sinistra del codice).

**5** Ruotare la manopola DIAL per selezionare l'ID della tabella dei simboli

**6** Premere il tasto [F MENU].

Il cursore si sposterà sul codice del simbolo (carattere a destra del codice).

**7** Ruotare la manopola DIAL per selezionare il codice del simbolo

**8** Premere il tasto [F MENU].

Il simbolo verrà impostato.

**9** Premere il tasto PTT.

Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.

**Riferimento** Per la tabella aggiornata dei simboli, consultare i siti "<http://aprs.org/symbols/symbolsX.txt>" e "<http://aprs.org/symbols.html>".

## Ricezione di radiofari APRS®

Imposta la frequenza operativa di APRS prima di ricevere un radiofaro.

### Impostazione della frequenza operativa APRS

La frequenza operativa principale di APRS varia a seconda della regione e del paese. Negli USA la frequenza operativa normale è 144.39 MHz. Pertanto per iniziare per le operazioni APRS impostare la frequenza della banda B su 144.39 MHz.

1 Premere il tasto **[A/B]**.

Commutare la banda operativa sulla banda B.

APRS funzionerà solo nella banda B. Verificare che a destra della frequenza sia visualizzato A12 (1200 bps) o A96 (9600 bps) (pagina 6).

2 Impostazione della frequenza operativa

**Riferimento** Se l'impostazione della velocità di trasmissione in **[APRS]** → **[4 APRS MODEM]** è 1200 bps o 9600 bps nel menu Setup, le funzioni di ricezione e salvataggio si arresteranno automaticamente.

### Ricezione di radiofari

#### • Visualizzazione di radiofari nella schermata a comparsa APRS

Un allarme audio "ping pong" verrà emesso quando viene ricevuto un radiofaro sulla frequenza di banda B e verrà visualizzata la schermata a comparsa di APRS.

Il contenuto visualizzato nella schermata a comparsa "APRS POP-UP SCREEN" e nella schermata di dettaglio "APRS STATION LIST DETAIL SCREEN" che vengono spiegate a seguire è essenzialmente lo stesso.



#### • Visualizzazione di radiofari nella schermata di dettaglio APRS STATION LIST

1 Premere il tasto **[F MENU]** → sfiorare **[S.LIST]**.

Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.

2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare il radiofaro del quale si desidera visualizzare i dettagli.

3 Premere il tasto **[F MENU]** per visualizzare la schermata dei dettagli.

Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.

4 Premere il tasto **[BACK]**.

Ritornare alla schermata APRS STATION LIST.

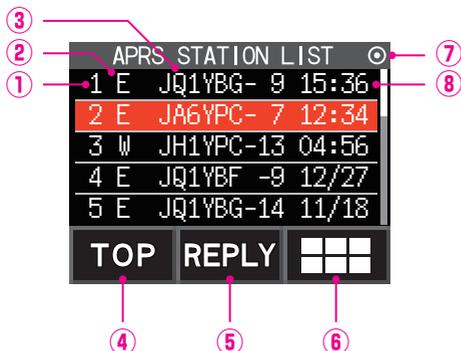
The screenshot displays the APRS STATION LIST screen. The list is as follows:

APRS STATION LIST			
1	E	JQ1YBG-9	15:36
2	E	JA6YPC-7	12:34
3	W	JH1YPC-13	04:56
4	E	JQ1YBF-9	12/27
5	E	JQ1YBG-14	11/18

At the bottom, there are navigation buttons: a "TOP" button, a "REPLY" button, and a 3x3 grid icon.

## Schermata APRS STATION LIST

### • Descrizione e operazioni della schermata APRS STATION LIST



- ① **Numero:** Verranno visualizzati i radiofari ricevuti (fino a un massimo di 60), iniziando da quello ricevuto più recentemente.
- ② **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni. Per i dettagli vedere alla pagina successiva.
- ③ **Nome stazione:** Verranno visualizzati l'identificativo di chiamata o il nome oggetto / nome di riferimento del radiofaro ricevuto.
- ④ **[TOP]:** Sfiore questa icona per spostarsi all'inizio dell'elenco.
- ⑤ **[REPLY]:** Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.

- ⑥ **[ ]:** Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o ci si sposta nella schermata APRS MESSAGE LIST e così via.
- ⑦ **Icona della trasmissione manuale/automatica del radiofaro:** Nessuna visualizzazione (MANUAL), visualizzazione "●" (AUTO) (pagina 25), visualizzazione "○" (SMART) (pagina 25)
- ⑧ **Ora o data:** Verranno visualizzate ora (HH:MM) o data (MM/DD). Il giorno successivo si passerà dalla visualizzazione dell'ora a quella della data.

- **Scorrimento della schermata...**Ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...**Sfiore [ ] seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...**Sfiore [REPLY].
- **Spostare il cursore nella parte superiore di APRS STATION LIST...**Sfiore [TOP].
- **Eliminazione dal display di una stazione radiofaro selezionata (pagina 24)...**Sfiore [ ] seguito da [DEL].
- **Passaggio alla schermata dettagliata di "APRS MESSAGE LIST" (pagina 12 - pagina 45)...**Ruotare la manopola DIAL per selezionare il messaggio del quale si desidera visualizzare i dettagli e premere il tasto [F MENU].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...**Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...**Sfiore [ ] seguito da [BEACON TX].

### Suggerimenti

- Quando [APRS] → [3 APRS FILTER] è impostato su ON, verrà acquisito e visualizzato sul display un radiofaro ricevuto abbinato all'impostazione del filtro. Se è selezionato "OFF", verrà emesso un segnale acustico "bip" e il radiofaro non verrà acquisito né visualizzato.
- È possibile silenziare l'audio in ricezione (radiofaro o voce, ecc.) della banda [B] quando APRS è in funzione impostando [APRS] → [8 APRS MUTE] nel menu Setup.
- La ricezione di un radiofaro APRS viene notificata da un segnale acustico impostato in [APRS] → [10 APRS RINGER] nel menu Setup. Se è selezionato "OFF", non verrà emesso alcun allarme audio a seguito della ricezione di un radiofaro.

## • Descrizione dei caratteri di designazione dell'elenco delle stazioni

Vengono qui descritti esempi dei 14 tipi di caratteri di designazione dell'elenco stazioni. Fare riferimento alla pagina di descrizione elencata nella tabella per la schermata di dettaglio.

APRS STATION LIST		
1	E	JQ1YBG- 9 15:36
2	E	JA6YPC- 7 12:34
3	W	JH1YPC-13 04:56
4	E	JQ1YBF -9 12/27
5	E	JQ1YBG-14 11/18

TOP REPLY [3x3 grid]

Display	Descrizione	Pagina
E	Mic-E: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro di una stazione encoder microfono.	12
P	Position: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione fissa (FIXED) o mobile (MOVING)	13-15
P	Position: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione fissa (FIXED) o mobile (MOVING) (tipo compresso)	16
W	Weather report: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione meteorologica	17
w	Weather report: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione meteorologica (tipo compresso)	17
O	Object: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object	18
o	Object: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object (tipo compresso)	18
I	Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Item	18
i	Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Item (tipo compresso)	18
K	Killed Object/Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object o Item eliminata	18
k	Killed Object/Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object o Item eliminata (tipo compresso)	18
S	Status: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Status	19
?	Other: viene visualizzato quando viene ricevuto un radiofaro che non può essere interpretato.	20
Emg	Viene visualizzato quando viene ricevuto un segnale di emergenza proveniente da una stazione Mic-E	12

## Suggerimenti

- Quando il ricetrasmittitore è attivo, se la schermata di dettaglio viene visualizzata prima dell'acquisizione dei satelliti GPS, la distanza e la freccia di posizione non verranno visualizzate.
- Se le informazioni dei satelliti GPS non sono più disponibili per la presenza di ostacoli, quali edifici, gallerie, ecc., verranno visualizzate le ultime coordinate acquisite (freccia di posizione, latitudine / longitudine, distanza). I dati precisi sulla posizione verranno nuovamente visualizzati quando ci si sposta in una posizione localizzabile.

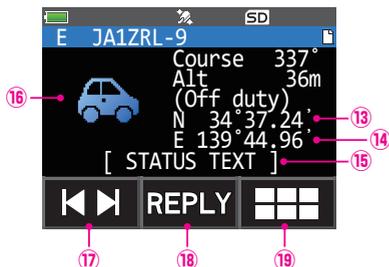
• **Spiegazione della schermata di dettaglio APRS STATION LIST di un encoder (Mic-E) e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola DIAL nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "E" e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata dell'encoder (Mic-E).

Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.



↕ Ruotare la manopola DIAL



- ① **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ② **Bussola (posizione):** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ③ **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo della stazione ricevuta.
- ④ **Codice tipo:** Verrà visualizzato il codice tipo utilizzato dalla stazione interlocutrice (Mic-E, McE-Trk, McE-Msg e il nome del modello della radio, ecc.)
- ⑤ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑥ **Visualizzazione di un messaggio:** Al ricevimento di un radiofaro contenente TESTO DI STATO, viene visualizzato il segno "T".
- ⑦ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑧ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑨ **Velocità:** Verrà visualizzata la velocità di spostamento della stazione interlocutrice.
- ⑩ **Direzione:** Verrà visualizzata la direzione del movimento della stazione interlocutrice.
- ⑪ **Altitude:** Verrà visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
- ⑫ **Commento sulla posizione:** Verranno visualizzati i commenti sulla posizione della stazione interlocutrice. Quando viene ricevuto un messaggio di emergenza, viene visualizzato il messaggio (Emergency!) e un segnale acustico "pu... x12" verrà ripetuto 12 volte.
- ⑬ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).

- ⑭ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- ⑮ **STATUS TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.
- ⑯ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑰ [ |◀▶| ]: Ogni volta che si tocca l'icona, la funzione della manopola DIAL cambia.
- ⑱ **[REPLY]:** Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.
- ⑲ [☰]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o quando si visualizzano dati RAW, ecc.

- **Scorrimento della schermata...** Ruotare la manopola DIAL.
- **Commutazione di stazioni radiofaro...** Sfiore [ |◀▶| ] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...** Sfiore [☰] seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39) ...** Sfiore [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...** Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...** Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW (pagina 23)...** Sfiore [☰] seguito da [RAW].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...** Sfiore [☰] seguito da [BEACON TX].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in P (Position: Fixed station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola DIAL nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "P" e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata di P (Posizione).

Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.



↕ Ruotare la manopola DIAL



- ① **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ② **Bussola (posizione):**  
Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ③ **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata di ricezione.
- ④ **Dati stazione interlocutrice:**  
Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (FIXED).
- ⑤ **Distanza:** Sarà visualizzata la distanza dalla stazione partner.
- ⑥ **Visualizzazione di un messaggio:**  
Al ricevimento di un radiofaro contenente TESTO COMMENTO, viene visualizzato il segno "☰".
- ⑦ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑧ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑨ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMSS).
- ⑩ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMSS).
- ⑪ **COMMENT TEXT:**  
Verranno visualizzati i dati sul commento.
- ⑫ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑬ [ |◀▶ | ]: Ogni volta che si tocca l'icona, la funzione della manopola DIAL cambia.
- ⑭ [REPLY]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.
- ⑮ ☰: Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o quando si visualizzano dati RAW, ecc.

- **Scorrimento della schermata...** Ruotare la manopola DIAL.
- **Commutazione di stazioni radiofaro...** Sfiore [ |◀▶ | ] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...** Sfiore ☰ seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...** Sfiore [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...** Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...** Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW (pagina 23)...** Sfiore ☰ seguito da [RAW].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...** Sfiore ☰ seguito da [BEACON TX].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in P (Position: Fixed station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola DIAL nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "P" e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata di P (Posizione). È possibile includere nei dati sulla posizione informazioni dettagliate conosciute come codice PHG.

Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.



↕ Ruotare la manopola DIAL



- ① **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ② **Bussola (posizione):** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ③ **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata di ricezione.
- ④ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (FIXED).
- ⑤ **Distanza:** Sarà visualizzata la distanza dalla stazione partner.
- ⑥ **Visualizzazione di un messaggio:** Al ricevimento di un radiofaro contenente TESTO COMMENTO, viene visualizzato il segno "☐".
- ⑦ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑧ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑨ **Potenza di trasmissione:** Viene visualizzata la potenza di trasmissione della stazione interlocutrice.
- ⑩ **Altezza dell'antenna dal suolo:** Verrà visualizzata l'altezza dal suolo dell'antenna della stazione interlocutrice.
- ⑪ **Guadagno antenna:** Viene visualizzato il guadagno dell'antenna della stazione interlocutrice.
- ⑫ **Direzione dell'antenna:** Viene visualizzata la direzione dell'antenna della stazione interlocutrice.
- ⑬ **Conteggio trasmissioni:** Verrà visualizzato il conteggio trasmissioni della stazione interlocutrice.

- ⑭ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- ⑮ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- ⑯ **COMMENT TEXT:** Vengono visualizzate le informazioni di commento.
- ⑰ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑱ [◀ ▶]: Ogni volta che si tocca l'icona, la funzione della manopola DIAL cambia.
- ⑲ **[REPLY]:** Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.
- ⑳ **[☐]:** Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o quando si visualizzano dati RAW, ecc.

- **Scorrimento della schermata...** Ruotare la manopola DIAL.
- **Commutazione di stazioni radiofaro...** Sfiore [◀ ▶] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...** Sfiore [☐] seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...** Sfiore [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...** Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...** Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW (pagina 23)...** Sfiore [☐] seguito da [RAW].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...** Sfiore [☐] seguito da [BEACON TX].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in P (Position: Fixed station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola DIAL nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "P" e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata di P (Posizione). Eventuali informazioni relative al movimento (velocità, rotta) verranno visualizzate come segue.

Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.



↕ Ruotare la manopola DIAL



- ① **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ② **Bussola (posizione):** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ③ **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto.
- ④ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (MOVING).
- ⑤ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione interlocutrice.
- ⑥ **Visualizzazione di un messaggio:** Al ricevimento di un radiofaro contenente TESTO COMMENTO, viene visualizzato il segno "☐".
- ⑦ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑧ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑨ **Velocità:** Verrà visualizzata la velocità di spostamento della stazione interlocutrice.
- ⑩ **Direzione:** Verrà visualizzata la direzione del movimento della stazione interlocutrice.
- ⑪ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑫ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑬ **COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.
- ⑭ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑮ [ |◀▶| ]: Ogni volta che si tocca l'icona, la funzione della manopola DIAL cambia.
- ⑯ [REPLY]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.
- ⑰ ☐☐☐☐: Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o quando si visualizzano dati RAW, ecc.

- **Scorrimento della schermata...** Ruotare la manopola DIAL.
- **Commutazione di stazioni radiofaro...** Sfiore [ |◀▶| ] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...** Sfiore ☐☐☐ seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...** Sfiore [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...** Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...** Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW (pagina 23)...** Sfiore ☐☐☐ seguito da [RAW].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...** Sfiore ☐☐☐ seguito da [BEACON TX].

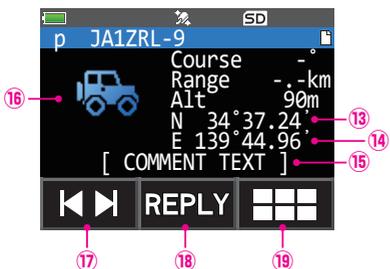
• **Spiegazione della schermata di dettaglio APRS STATION LIST di p (tipo compresso: stazione fissa/mobile) e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola DIAL nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "p" (posizione di tipo compresso) e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata di P (Posizione).

Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.



↕ Ruotare la manopola DIAL



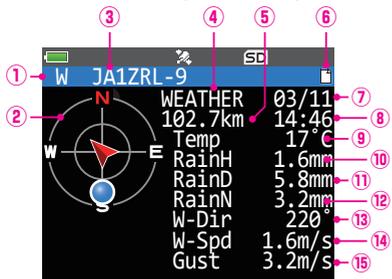
- ① **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ② **Bussola (posizione):** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ③ **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto.
- ④ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (fixed) e quelli sulla stazione mobile (moving). I dati sul tipo compresso verranno visualizzati in lettere minuscole.
- ⑤ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione interlocutrice.
- ⑥ **Visualizzazione di un messaggio:** Al ricevimento di un radiofaro contenente TESTO COMMENTO, viene visualizzato il segno "☐".
- ⑦ **Data:** Verrà visualizzata la data (MM/DD).
- ⑧ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑨ **Velocità:** Verrà visualizzata la velocità di spostamento della stazione interlocutrice.
- ⑩ **Direzione:** Verrà visualizzata la direzione del movimento della stazione interlocutrice.
- ⑪ **Area di copertura:** Verranno visualizzati i dati sull'area di copertura della stazione interlocutrice.
- ⑫ **Altitude:** Verrà visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
- ⑬ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑭ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑮ **COMMENT TEXT:** Vengono visualizzate le informazioni di commento.

- ⑯ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑰ [ | ◀ ▶ | ]: Ogni volta che si tocca l'icona, la funzione della manopola DIAL cambia.
- ⑱ [REPLY]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.
- ⑲ [☐]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o quando si visualizzano dati RAW, ecc.

- **Scorrimento della schermata...** Ruotare la manopola DIAL.
- **Commutazione di stazioni radiofaro...** Sfiore [ | ◀ ▶ | ] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...** Sfiore [☐] seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...** Sfiore [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina pagina 10)...** Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...** Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW (pagina 23)...** Sfiore [☐] seguito da [RAW].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...** Sfiore [☐] seguito da [BEACON TX].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio APRS STATION LIST di W o w (weather report: stazione meteorologica) e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola DIAL nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "W" (Bollettino meteo) o "w" (Bollettino meteo di tipo compresso) e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata di W o w (Bollettino meteo). Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.



↕  
Ruotare la manopola DIAL



- ① **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ② **Bussola (posizione):** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ③ **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto.
- ④ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione meteorologica (weather). I dati sul tipo compresso verranno visualizzati in lettere minuscole.
- ⑤ **Distanza:** Sarà visualizzata la distanza dalla stazione partner.
- ⑥ **Visualizzazione messaggi:** Al ricevimento di un radiofaro contenente TESTO COMMENTO, viene visualizzato il segno .
- ⑦ **Data:** Verrà visualizzata la data (MM/DD).
- ⑧ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑨ **Temperatura:** Verranno visualizzate le informazioni sulla temperatura.
- ⑩ **Precipitazioni piovose:** Verranno visualizzati i dati relativi alle precipitazioni piovose orarie.
- ⑪ **Precipitazioni piovose:** Verranno visualizzati i dati relativi alle precipitazioni piovose giornaliere.
- ⑫ **Precipitazioni piovose:** Verranno visualizzati i dati relativi alle precipitazioni piovose a partire da mezzanotte.
- ⑬ **Direzione del vento:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla direzione del vento.
- ⑭ **Velocità del vento:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla velocità del vento.
- ⑮ **Velocità massima del vento:** Verranno visualizzate le informazioni sulla velocità massima del vento.
- ⑯ **Pressione atmosferica:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla pressione atmosferica.
- ⑰ **Umidità:** Verranno visualizzate le informazioni relative all'umidità.
- ⑱ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).

- ⑲ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- ⑳ **COMMENT TEXT:** Vengono visualizzate le informazioni di commento.
- ㉑ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo (WX).
- ㉒ [◀▶]: Ogni volta che si tocca l'icona, la funzione della manopola DIAL cambia.
- ㉓ [REPLY]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.
- ㉔ [☰]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o quando si visualizzano dati RAW, ecc.

- **Scorrimento della schermata...** Ruotare la manopola DIAL.
- **Commutazione di stazioni radiofaro...** Sfiore [◀▶] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...** Sfiore ☰ seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...** Sfiore [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...** Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...** Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW (pagina 23)...** ☰ Sfiore seguito da [RAW].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...** Sfiore ☰ seguito da [BEACON TX].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in O (Object) o I (Item) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola DIAL nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "O" (Oggetto) o "I" (Riferimento) e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata di O (Oggetto) od I (Riferimento).

Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.



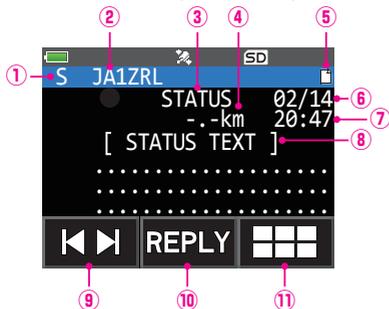
- ① **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ② **Bussola (posizione):** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ③ **Nome:** Verrà visualizzato il nome dell'oggetto o del riferimento.
- ④ **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto.
- ⑤ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (OBJECT).
- ⑥ **Distanza:** Sarà visualizzata la distanza dalla stazione partner.
- ⑦ **Visualizzazione di un messaggio:** Al ricevimento di un radiofaro contenente TESTO COMMENTO, viene visualizzato il segno "☐".
- ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑩ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑪ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑫ **COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.
- ⑬ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑭ [◀ ▶]: Ogni volta che si tocca l'icona, la funzione della manopola DIAL cambia.
- ⑮ [REPLY]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.
- ⑯ ☐: Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o quando si visualizzano dati RAW, ecc.

- **Scorrimento della schermata...** Ruotare la manopola DIAL.
- **Commutazione di stazioni radiofaro...** Sfiore [◀ ▶] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...** Sfiore ☐ seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...** Sfiore [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...** Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...** Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW (pagina 23)...** Sfiore ☐ seguito da [RAW].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...** Sfiore ☐ seguito da [BEACON TX].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in S (Status) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola DIAL nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "S" (Stato) e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata di S (Stato).

Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.



- ① **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ② **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata di ricezione.
- ③ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sullo stato.
- ④ **Distanza:** La distanza dalla stazione interlocutrice non verrà visualizzata.
- ⑤ **Visualizzazione di un messaggio:** Al ricevimento di un radiofaro contenente TESTO COMMENTO, viene visualizzato il segno "☒".
- ⑥ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑦ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑧ **STATUS TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.
- ⑨ [ |◀▶| ]: Ogni volta che si tocca l'icona, la funzione della manopola DIAL cambia.
- ⑩ [REPLY]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.
- ⑪ [☐☐☐]: Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o quando si visualizzano dati RAW, ecc.

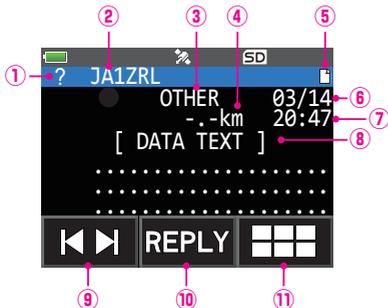
- **Scorrimento della schermata...**Ruotare la manopola DIAL.
- **Commutazione di stazioni radiofaro...**Sfiorare [ |◀▶| ] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...**Sfiorare ☐☐☐ seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...**Sfiorare [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...**Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...**Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW (pagina 23)...**Sfiorare ☐☐☐ seguito da [RAW].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...**Sfiorare ☐☐☐ seguito da [BEACON TX].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in ? (Altro) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola DIAL nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “?” (Altro) e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata di ? (Altro).

Viene visualizzato quando viene ricevuto un packet che non può essere interpretato quando viene ricevuto un radiofaro APRS.

Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata.



- ① **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ② **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata di ricezione.
- ③ **Dati stazione interlocutrice:** Vengono visualizzate altre informazioni.
- ④ **Distanza:** La distanza dalla stazione interlocutrice non verrà visualizzata.
- ⑤ **Visualizzazione di un messaggio:** Al ricevimento di un radiofaro contenente DATI DI TESTO, viene visualizzato il segno "☐".
- ⑥ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑦ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑧ **DATA TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.
- ⑨ **[|◀▶|]:** Ogni volta che si tocca l'icona, la funzione della manopola DIAL cambia.
- ⑩ **[REPLY]:** Toccare questa icona per visualizzare la schermata di immissione del testo del messaggio di risposta.
- ⑪ **[☐]:** Toccare questa icona per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare l'icona quando si risponde a un messaggio o quando si visualizzano dati RAW, ecc.

- **Scorrimento della schermata...**Ruotare la manopola DIAL.
- **Commutazione di stazioni radiofaro...**Sfiorare [◀▶] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...**Sfiorare [☐] seguito da [M.LIST].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...**Sfiorare [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...**Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...**Tenere premuto il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW (pagina 23)...**Sfiorare [☐] seguito da [RAW].
- **Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 25)...**Sfiorare [☐] seguito da [BEACON TX].

## **Notifica di arrivo di un radiofaro o un messaggio in una funzione APRS POPUP della schermata a comparsa**

È possibile impostare una notifica affinché venga visualizzata in un display a comparsa quando viene ricevuto un messaggio o un radiofaro APRS da una stazione interlocutrice.

- 1** Tenere premuto il tasto [**F MENU**] → Sfiocare [**APRS**] → [**9 APRS POPUP**].
- 2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare la voce da impostare  
Fare riferimento all'elenco delle azioni della modalità Set (pagina 48) per i dettagli di ciascuna voce.  
Mic-E / POSITION / WEATHER / OBJECT / ITEM / STATUS / OTHER / MY PACKET / MSG / GRP / BLN / MY MSG / DUP.BCN / DUP.MSG / ACK.REJ / OTHER MSG
- 3** Premere il tasto [**F MENU**].  
Il cursore si sposterà sul valore impostato.
- 4** Ruotare la manopola DIAL per selezionare il valore impostato.  
OFF: La schermata a comparsa non viene visualizzata.  
ALL 2 s - ALL 60 s: imposta il tempo di visualizzazione di un popup tra 2 e 60 secondi.  
ALL CNT: Il popup rimane visualizzato fino all'azionamento di un tasto.  
BND 2 s - BND 60 s: il contenuto è visualizzato in due caratteri alfabetici nella sezione di visualizzazione della banda, per un tempo compreso tra 2 e 60 secondi. (Fare riferimento a pagina 22).  
BND CNT: Il contenuto rimane visualizzato in 2 caratteri alfabetici nella sezione di visualizzazione della banda sulla schermata, fino all'azionamento di un tasto (vedere pagina 22).  
“Non è possibile selezionare “ALL” in MY MSG / DUP.BCN / DUP.MSG / ACK.REJ / OTHER MSG.
- 5** Premere il tasto [**BACK**].
- 6** Ripetere i punti da 2 a 5 per impostare le voci rimaste.
- 7** Premere il tasto PTT.  
Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.

## Schermata quando viene selezionato BND 2 s - BND 60 s

Se arrivano un radiofaro o un messaggio da una stazione interlocutrice quando "BND 2 s - BND 60 s" è selezionato nella funzione APRS POPUP, verrà visualizzata la seguente schermata.

Vengono visualizzati due caratteri alfabetici



I primi due caratteri alfabetici visualizzati davanti all'identificativo di chiamata della stazione interlocutrice hanno il seguente significato.

### Primo carattere

- N** = New: Nuovo segnale
- D** = Duplicate: Segnale ricevuto
- A** = ACK: Segnale di conferma ricezione messaggio (pagina 40)
- R** = Rifiuto: segnale di rifiuto messaggio (pagina 34)
- O** = Altro: messaggio ad altre stazioni

### Secondo carattere

- E** = Mic-E: radiofaro di una stazione encoder microfono
- P** = Position: radiofaro di una stazione fissa (FIXED)/stazione mobile (MOVING)
- P** = Position: radiofaro di una stazione fissa (fixed)/stazione mobile (moving) (tipo compresso)
- W** = Weather report: Radiofaro di una stazione meteorologica
- w** = Bollettino meteo: Radiofaro di una stazione meteorologica (tipo compresso)
- O** = Object: radiofaro di una stazione Object
- o** = Object: radiofaro di una stazione Object (tipo compresso)
- I** = Item: Radiofaro di una stazione Item
- i** = Item: Radiofaro di una stazione Item (tipo compresso)
- K** = Killed Object/Item: Stazione Object/stazione Item eliminata
- k** = Killed Object/Item: Stazione Object/stazione Item eliminata (tipo compresso)
- S** = Status: Radiofaro di una stazione Status
- M** = Messaggio
- ?** = Other: Radiofaro che non ha potuto essere interpretato

## Notifica audio di un radiofaro o un messaggio ricevuto Funzione APRS RINGER

È possibile impostare una notifica audio che viene emessa quando arriva un radiofaro APRS da una stazione interlocutrice.

- 1 Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → Sfiocare **[APRS]** → **[10 APRS RINGER]**.
- 2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare la voce da impostare.  
Fare riferimento all'elenco delle azioni della modalità Set (pagina 50) per i dettagli di ciascuna voce.  
Mic-E / POSITION / WEATHER / OBJECT / ITEM / STATUS / OTHER / MY PACKET / MSG / GRP / BLN / MY MSG / DUP.BCN / DUP.MSG / ACK.REJ / OTHER MSG / TX BCN / TX MSG
- 3 Premere il tasto **[F MENU]**.
- 4 Ruotare la manopola DIAL per selezionare "ON" o "OFF".
- 5 Premere il tasto **[BACK]**.
- 6 Ripetere i punti da 2 a 5 per impostare le voci rimaste.
- 7 Premere il tasto PTT.  
Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.

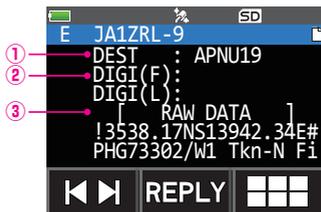
## Visualizzazione dati packet RAW

Visualizzare i dati del packet (dati raw) della stazione interlocutrice dalla schermata di dettaglio APRS STATION LIST.

- 1 Premere il tasto **[F MENU]** → Sfiocare **[S.LIST]**.  
Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.
- 2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare il radiofaro.  
Selezionare la stazione del radiofaro per confermare i dati del packet RAW.
- 3 Premere il tasto **[F MENU]**.  
Sul display verrà visualizzata la schermata di dettaglio APRS STATION LIST.
- 4 Sfiocare **[≡]** seguito da **[RAW]**.  
Sul display verranno visualizzati i dati del packet RAW.  
Ruotare la manopola DIAL per scorrere la visualizzazione della schermata.
- 5 Sfiocare **[≡]** seguito da **[NORMAL]** per tornare alla schermata dei dettagli.
- 6 Premere due volte il tasto **[BACK]**.  
Per uscire dalla schermata APRS STATION LIST e tornare alla schermata operativa.



## Dettagli della schermata di visualizzazione dei dati del packet RAW



- ① **Dati sulla destinazione:** Visualizza i dati sull'indirizzo di destinazione di AX.25
- ② **Informazioni sul digipeater:** Visualizza i dati sulla stazione di ritrasmissione (digipeater)
- ③ **DATI GREZZI:** visualizza il testo dei dati grezzi

## Suggerimenti

- Per i messaggi di trasmissione, le informazioni su DIGI (primo) e DIG (ultimo) non verranno visualizzate (viene visualizzato "-") perché le informazioni del digipeater non sono salvate.
- Alla ricezione di un radiofaro Header terzo (radiofaro proveniente da I-Gate e da altri), vengono visualizzate le informazioni base comprese nel testo del radiofaro al posto delle informazioni ottenute dal segnale packet AX.25.

## Cancellazione di una stazione radiofaro dalla lista

È possibile eliminare dall'elenco una stazione radiofaro non più necessaria selezionandola nella schermata APRS STATION LIST.

- 1** Premere il tasto **[F MENU]** → Sfiocare **[S.LIST]**.  
Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.
- 2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare l'identificativo di chiamata.  
Ruotare la manopola DIAL per selezionare l'identificativo di chiamata da eliminare.
- 3** Sfiocare **[DEL]** seguito da **[DEL]**.  
Sul display verrà visualizzato il messaggio di conferma "DELETE?".  
**Riferimento** Sfiocare **"CANCEL"** per annullare l'operazione di cancellazione.
- 4** Sfiocare due volte **[OK]**.  
L'identificativo di chiamata verrà eliminato dall'elenco.

## Trasmissione manuale di un radiofaro

1 Premere il tasto [F MENU] → Sfiore [BCN-TX] (per visualizzare la schermata delle frequenze).

Sfiore [ ] seguito da [BEACON TX] nella schermata APRS STATION LIST e nella schermata dettagliata di APRS STATION LIST.

Quando si trasmette automaticamente un radiofaro, impostare la commutazione della trasmissione automatica/manuale del radiofaro su "AUTO" o "SMART".

### Suggerimenti

- Se l'opzione DUP.BCN in [APRS] → [10 APRS RINGER] è impostata su ON nel menu Setup, verrà emesso un allarme "Pee po po..." al ricevimento di un radiofaro della propria stazione ritrasceso da un digipeater.
- Quando si utilizza la funzione GPS nelle operazioni APRS, accertarsi di verificare che [APRS] → [24 MY POSITION] sia impostato su "GPS". Non è possibile trasmettere un radiofaro se non è possibile acquisire i dati GPS.

## Commutazione tra la trasmissione del radiofaro automatica e manuale

Imposta il radiofaro APRS sulla trasmissione auto/manuale.

1 Premere il tasto [F MENU] → Sfiore [S.LIST].

Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.

2 Toccare [ ] seguito da [BEACON].

Ogni volta che si tocca [BEACON], l'impostazione verrà commutata tra "MANUAL", "AUTO" e "SMART".

Questa è una scelta rapida per [APRS] → [16 BEACON TX] nel menu Setup.

**Nessuna visualizzazione (MANUAL):** Il radiofaro APRS della propria stazione verrà trasmesso (con le impostazioni predefinite) solo quando si sfiora [ ] e [BEACON TX].

Sfiore [F MENU] seguito da [BCN-TX] nella schermata della frequenza.

Trasmettere automaticamente il radiofaro APRS della propria stazione a intervalli di 5 minuti.\*1  
Trasmettere automaticamente con la funzione SmartBeaconing™.\*2

● viene visualizzato (AUTO):

○ viene visualizzato (SMART):

\*1: L'intervallo di trasmissione del radiofaro può essere modificato nella modalità APRS set con l'opzione [APRS] → [14 BEACON INTERVAL].

\*2: Fare riferimento alla pagina 26 per i dettagli della funzione SmartBeaconing™.

Quest'impostazione può essere selezionata soltanto quando il parametro di stato di [APRS] → [27 SmartBeaconing] nel menu Setup è impostato su TYPE 1 - TYPE 3, e [APRS] → [24 MY POSITION] è impostato su GPS.

APRS STATION LIST			
1	E	JQ1YBG-9	15:36
2	E	JA6YPC-7	12:34
3	W	JH1YPC-13	04:56
4	E	JQ1YBF-9	12/27
5	E	JQ1YBG-14	11/18
TOP		REPLY	[ ] [ ]

### Suggerimento

Il ritardo di trasmissione dei dati può essere modificato utilizzando l'opzione [APRS] → [12 APRS TX DELAY] nel menu Setup.

## Impostazione dell'intervallo di trasmissione automatica del radiofaro

Imposta l'intervallo di tempo per l'invio automatico di un radiofaro APRS.

- 1 Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → Sforare **[APRS]** → **[14 BEACON INTERVAL]**.
- 2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare l'intervallo di trasmissione automatica.  
Selezionare uno dei seguenti intervalli di trasmissione automatici.  
30 sec / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min  
**Riferimento** Valore di spedizione dalla fabbrica: 5 min
- 3 Premere il tasto PTT.  
Verrà impostato l'intervallo di trasmissione automatica e verrà annullata la modalità Set.

### Suggerimenti

- Quando la trasmissione radiofaro APRS viene impostata su [AUTO], il timer dell'intervallo di trasmissione automatica radiofaro viene resettato e il conteggio dell'intervallo riprende dall'inizio. Una volta trascorso il lasso di tempo impostato, il segnale radiofaro iniziale verrà trasmesso.
- Anche in modalità di trasmissione radiofari [AUTO] è possibile forzare la trasmissione di un radiofaro premendo **[F MENU]** seguito da **[BCN-TX]** se si opera nella schermata delle frequenze. (Se ci si trova nella schermata APRS STATION LIST o nella schermata di dettaglio APRS STATION LIST, toccare invece  seguito da **[BEACON TX]**).  
Il timer della trasmissione automatica viene resettato se viene forzata la trasmissione del radiofaro.
- Se lo squelch è aperto quando è trascorso l'intervallo specificato per la trasmissione di un radiofaro, questa viene ritardata. Il radiofaro verrà trasmesso una volta chiuso lo squelch.

## Impostazione di SmartBeaconing™

SmartBeaconing™ è una funzione che trasmette in modo efficiente un radiofaro APRS, compresa la velocità, la direzione di marcia e la posizione della propria stazione. Le informazioni si basano sui dati di un'unità ricevente satellitare GPS.

Questo dispositivo supporta la trasmissione automatica del radiofaro utilizzando SmartBeaconing™.

Sono disponibili tre diverse impostazioni SmartBeaconing™ (TYPE1, TYPE2 e TYPE3). I valori predefiniti sono preimpostati in anticipo presupponendo le seguenti operazioni:

TYPE1: movimento ad alta velocità in un'auto, ecc.

TYPE2: movimento da media a bassa velocità in un'auto, ecc.

TYPE3: camminata a bassa velocità, ecc.

Per quanto riguarda le impostazioni TYPE2 e TYPE3 (in particolare TYPE3), più radiofari vengono trasmessi in un breve intervallo, persino nel caso in cui la velocità di movimento sia relativamente lenta. Di conseguenza se queste impostazioni vengono utilizzate direttamente quando si viaggia ad alta velocità su un veicolo, verranno trasmessi più radiofari il che comporterà una congestione del segnale.

Quando ci si sposta ad alta velocità, accertarsi di avere riportato l'impostazione su TYPE1.

Se sono necessarie impostazioni di tempo diverse, è possibile modificare anche i parametri TYPE1 - TYPE3. Allo scopo di accertarsi che i radiofari possano essere trasmessi in modo appropriato, regolare i parametri e le impostazioni DIGI PATH della funzione SmartBeaconing™ per un funzionamento efficiente e una riduzione della congestione del segnale.

- 1 Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiore [APRS] → [27 SmartBeaconing].
- 2 Premere il tasto [F MENU] ruotare la manopola DIAL per selezionare TYPE.  
Per selezionare uno dei seguenti TIPI.  
**OFF:** disattiva la funzione SmartBeaconing  
**TYPE1:** impostazione consigliata negli spostamenti ad alta velocità in auto, ecc.  
**TYPE2:** impostazione consigliata negli spostamenti a bassa velocità, ad esempio in bici.  
**TYPE3:** impostazione consigliata quando si cammina a bassa velocità, ecc.

APRS	
27 SmartBeaconing	
STATUS :	▶ TYPE1
LOW SPD :	5km/h
HIGH SPD :	70km/h
SLOW RATE :	30min
FAST RATE :	120sec

- 3 Premere il tasto PTT.  
Viene impostato il tipo selezionato, e la modalità Set viene annullata.
- 4 Sfiore [F MENU] → Sfiore [S.LIST].  
Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.
- 5 Toccare  seguito da [BEACON].  
○ verrà visualizzato nella parte superiore destra del display.  
Questa è una scelta rapida per [APRS] → [16 BEACON TX] nel menu Setup.  
SmartBeaconing è impostato quando ○ viene visualizzato nell'angolo superiore destro del display.

### Suggerimenti

- Se l'opzione [APRS] → [16 BEACON TX] è impostata su SMART nel menu Setup, l'impostazione di BEACON INTERVAL verrà ignorata.
- Questa funzione può essere selezionata soltanto quando lo stato di [APRS] → [27 SmartBeaconing] nel menu Setup è impostato su TYPE 1 - TYPE 3, e [APRS] → [24 MY POSITION] è impostato su GPS.

\*SmartBeaconing™ è una funzione fornita da HamHUD Nichetronix.

## Registrazione di testo di stato

È possibile registrare fino a 60 caratteri per 5 tipi di commento di stato.

È possibile immettere i seguenti caratteri.

- Lettere dell'alfabeto (maiuscole mezzo byte, minuscole mezzo byte)
- Numeri (mezzo byte)
- Simboli

- 1** Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → Sfiore **[APRS]** → **[15 BEACON STATUS TXT]**.
- 2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "S.TXT" e premere il tasto **[F MENU]**.
- 3** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "ON" o "OFF".
- 4** Premere il tasto **[BACK]**.
- 5** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "TX RATE" e premere il tasto **[F MENU]**.  
La frequenza per la trasmissione di un testo di stato quando si invia un radiofaro APRS può essere impostata su TX RATE.
- 6** Ruotare la manopola DIAL per selezionare TX RATE.  
Selezionare la velocità da 1/1 (ogni volta) a 1/8 (ogni 8 volte).
- 7** Premere il tasto **[BACK]**.
- 8** Ruotare la manopola DIAL per selezionare "TEXT" e premere il tasto **[F MENU]**.
- 9** Ruotare la manopola DIAL per selezionare il numero del testo di stato da registrare.
- 10** Premere il tasto **[F MENU]**.  
Verrà visualizzata la schermata per la modifica del testo.  
Verrà visualizzato il contenuto del testo se questo è già stato immesso.  
Premere il tasto **[BACK]** per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.
- 11** Sfiore **[EDIT TEXT]**.
- 12** Inserire il testo.  
Fare riferimento a "Schermata inserimento testo" (Manuale d'uso FT5DE) per la modalità di immissione del testo.
- 13** Premere il tasto PTT.  
Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.

Quando si immette testo di stato verrà visualizzato il simbolo dei due punti (:) in corrispondenza dei caratteri 21, 29 e 43. Quando si immette un testo lungo che supera la posizione di questi due punti, su alcuni modelli il testo potrebbe non essere visualizzato. Immettere un testo che sia il più possibile più corto rispetto alla posizione dei due punti.

## Selezione di un commento di posizione

Questa funzione seleziona il commento di posizione (messaggio standard) da inserire nel radiofaro della propria stazione.

**1** Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiore [APRS] → [26 POSITION COMMENT].

**2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare il commento di posizione.

Selezionare il commento di posizione nell'elenco seguente.

Off Duty / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority / Custom 0 - Custom 6 / EMERGENCY!

**Osservazione** Valore di spedizione dalla fabbrica: Off Duty

**Riferimento** Ruotare la manopola DIAL per selezionare un altro commento se si desidera annullare il commento di posizione selezionato.

**3** Premere il tasto PTT.

Il commento di posizione verrà registrato e il display tornerà alla schermata operativa.

**Riferimento** Verrà visualizzato un messaggio di conferma "OK?" e verrà emesso per un allarme acustico "poo poo poo" solo quando viene selezionato "EMERGENCY!" e viene premuto il PTT.

### Attenzione

Non selezionare mai "Emergency!", se non in caso di effettiva emergenza, ad esempio per incidenti, disastri, ecc.

## Impostazione del percorso digipeater

Un digipeater è una stazione che ritrasmette packet come ad esempio i radiofari. Quando si utilizza un digipeater, registrare l'identificativo di chiamata o l'alias del digipeater nella radio.

Il ricetrasmittitore è preimpostato su "WIDE1-1" (impostazione di ritrasmissione per una sola posizione) e "WIDE1-1, WIDE2-1" (impostazioni di ritrasmissione per due posizioni). Se si seleziona "WIDE 1-1, WIDE 2-1", il radiofaro viene inizialmente ritrasmesso alla stazione digipeater nella prima posizione specificata in WIDE 1-1, quindi viene ritrasmesso alla stazione digipeater nella seconda posizione specificata in WIDE 2-1. Sotto questa impostazione il radiofaro viene ritrasmesso dalle stazioni digipeater presso le 2 posizioni. Negli USA le stazioni digipeater che utilizzano APRS solitamente operano nel formato New-Paradigm\*. Pertanto le impostazioni predefinite di questo ricetrasmittitore sono configurate sul presupposto di una stazione digipeater che opera con il metodo New-Paradigm.

Selezionare P4 - P8 e immettere l'identificativo di chiamata e l'alias se si utilizza un altro metodo di ritrasmissione (per immettere l'identificativo di chiamata e l'alias procedere come descritto di seguito).

\* Per i dettagli sul metodo New-N Paradigm, fare riferimento al seguente sito web. <http://aprs.org/fix14439.html> (a partire da luglio 2021).

### Attenzione

Quando vengono impostati troppi punti di ritrasmissione, i radiofari trasmessi dalla stessa stazione vengono ripetutamente ritrasmessi, il che comporta una congestione del segnale sul canale APRS. Utilizzare il più possibile le impostazioni predefinite.

**1** Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → Sfiore **[APRS]** → **[18 DIGI PATH]**.

**2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare il DIGI PATH.

Selezionare il DIGI PATH da P1 a P8.

P1 (OFF) P2 (WIDE1-1), P3 (1:WIDE1-1/2:WIDE2-1) sono valori fissi.

È possibile immettere il metodo di ritrasmissione per P4 - P8.

Procedere al punto 10 se si seleziona P1 - P3 e al punto 3 se si seleziona P4- P8.

**3** Premere il tasto **[F MENU]**.

Passare alla schermata di selezione dell'indirizzo.

Premere il tasto **[BACK]** per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.

**4** Ruotare la manopola DIAL per selezionare l'indirizzo.

Selezionare l'indirizzo (1, 2).

È possibile immettere 8 indirizzi solo per P8.

**5** Premere il tasto **[F MENU]**.

**6** Immettere l'identificativo di chiamata utilizzando le schermate di immissione del testo.

Fare riferimento a "Schermata inserimento testo" (Manuale d'uso FT5DE) per la modalità di immissione del testo.

**7** Sfiore **[OK]**.

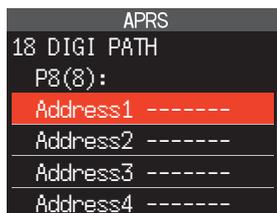
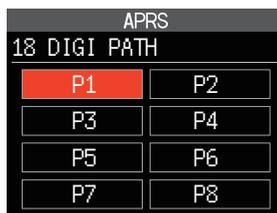
**8** Sfiore il SSID da impostare.

**9** Premere il tasto **[BACK]**.

Il percorso del digipeater verrà impostato.

**10** Premere il PTT.

Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.



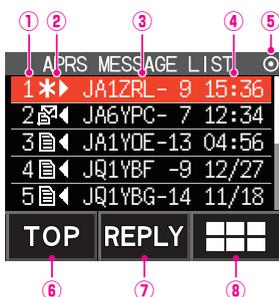
# Schermata dei messaggi APRS® e istruzioni operative

## Descrizione e operazioni della schermata APRS MESSAGE LIST

Sfiorare [F MENU] nella schermata di visualizzazione della frequenza seguito da [M.LIST] per visualizzare la schermata APRS MESSAGE LIST.

È possibile visualizzare un massimo di 60 messaggi salvati ricevuti o trasmessi in un elenco nella schermata APRS MESSAGE LIST. Nella parte superiore verrà visualizzato il messaggio più recente.

**Riferimento** Sfiorare  seguito da [S.LIST] per spostarsi alla schermata APRS STATION LIST.



① **Numero:** Verrà visualizzato il numero del messaggio ricevuto o trasmesso.

② **Ricezione/Trasmissione:**

Viene visualizzata una delle seguenti icone durante la ricezione e la trasmissione di messaggi.

 ← Messaggi ricevuti (non letti)

 ← Messaggi ricevuti (letti)

\* → Messaggi trasmessi (ric. ricevuto)

. → Messaggi trasmessi (ric. non ricevuto)

4 - 0 → Messaggio trasmissione (trasmissione non completa)

\* La cifra indica il numero restante di trasmissioni

③ **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto o trasmesso.

④ **Ora o data:**

Verranno visualizzate l'ora (HH:MM) o la data (MM/DD) di trasmissione o ricezione del messaggio.

⑤ **Icona della trasmissione manuale/automatica del radiofaro:**

Se l'icona non viene visualizzata i radiofari vengono trasmessi manualmente. Se viene visualizzata l'icona , i radiofari vengono trasmessi automaticamente. Se è visualizzata l'icona , le trasmissioni vengono trasmesse automaticamente utilizzando la funzione SmartBeaconing™.

⑥ **[TOP]:** Sfiorarla per spostarsi all'inizio dell'elenco.

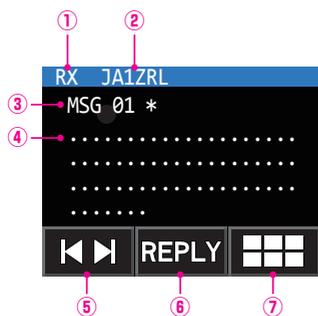
⑦ **[REPLY]:** Toccare questa voce per visualizzare la schermata per la scrittura del messaggio di risposta.

⑧ : Toccare questa voce per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare questa voce quando si modifica un messaggio o ci si sposta nella schermata APRS STATION LIST e così via.

- **Scorrimento della schermata...**Ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...**Sfiorare  seguito da [S.LIST].
- **Annullamento delle impostazioni di trasmissione...**Sfiorare  seguito da [TX CLR].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...**Sfiorare [REPLY].
- **Spostamento del cursore nella parte superiore di APRS MESSAGE LIST...**Sfiorare [TOP].
- **Eliminazione del messaggio selezionato da APRS MESSAGE LIST (pagina 36)...**Sfiorare  seguito da [DEL].
- **Passaggio alla schermata dettagliata di “APRS MESSAGE LIST” (pagina 32)...**Ruotare la manopola DIAL per selezionare il messaggio del quale si desidera visualizzare i dettagli e premere il tasto [F MENU].
- **Passaggio alla schermata di modifica dei messaggi (pagina 33)...**Sfiorare  seguito da [MSG EDIT].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione delle frequenze...**Premere il [BACK]
- **Impostazione modalità (pagina 42)...**Tenere premuto il tasto [F MENU].

## Descrizione e operazioni della schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST

Dalla schermata APRS MESSAGE LIST, ruotare la manopola DIAL per selezionare il messaggio del quale si desidera visualizzare i dettagli e premere il tasto [F MENU] per visualizzare la schermata dettagliata di APRS MESSAGE LIST. Nella schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST vengono visualizzati i dettagli dei messaggi ricevuti e trasmessi nella schermata APRS MESSAGE LIST.



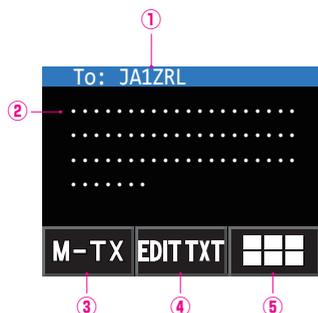
- ① **RX/TX:** Verranno visualizzati i dettagli di ricezione se è selezionato "RX", e quelli di trasmissione se viene selezionato "TX".
- ② **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto/trasmesso.
- ③ **Numero di messaggio:**  
Il numero di messaggio assegnato dalla stazione interlocutrice verrà visualizzato durante la ricezione mentre il numero di messaggio assegnato dalla propria stazione verrà visualizzato durante la modifica e la trasmissione. "GRP: (gruppo)" e "BLN: (numero/nome di bollettino)" verranno visualizzati per i messaggi relativi a bollettini e gruppi.  
#: Messaggi trasmessi (ACK ricevuto)  
.: Messaggi trasmessi (ACK non ricevuto)  
4 - 0\*/5 Messaggio trasmissione (trasmissione non completa)  
\* La cifra indica il numero restante di trasmissioni
- ④ **Messaggio:** Verranno visualizzati i contenuti del messaggio.
- ⑤ [◀ ▶]: La funzione della manopola DIAL cambia ogni volta che viene toccata.
- ⑥ [REPLY]: Toccare questa voce per visualizzare la schermata di immissione testo per la scrittura del messaggio di risposta.
- ⑦ [3x3]: Toccare questa voce per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare questa voce quando si modifica un messaggio o ci si sposta nella schermata APRS STATION LIST e così via.

- **Commutazione dei messaggi...**Sfiorare [◀ ▶] e ruotare la manopola DIAL.
- **Passaggio alla schermata APRS STATION LIST (pagina 10)...**Sfiorare [3x3] seguito da [S.LIST].
- **Annullamento delle impostazioni di trasmissione...**Sfiorare [3x3] seguito da [TX CLR].
- **Passaggio alla schermata di modifica dei messaggi (pagina 33)...**Sfiorare [3x3] seguito da [MSG EDIT].
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione dei dati RAW...**Sfiorare [3x3] seguito da [RAW].
- **Risposta ai messaggi (pagina 39)...**Sfiorare [REPLY].
- **Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 31)...**Premere il tasto [BACK].
- **Impostazione modalità (pagina 42)...**Tenere premuto il tasto [F MENU].

## Schermata di modifica dei messaggi e descrizione delle operazioni

Sfiorare **[F5]** seguito da **[MSG EDIT]** nella schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST per visualizzare la schermata di modifica dei messaggi.

Nella schermata di modifica dei messaggi è possibile modificare e trasmettere un messaggio ricevuto o trasmesso.



- ① **Identificativo di chiamata:** Verrà visualizzato l'identificativo di chiamata della destinazione.
- ② **Messaggio:** Verrà visualizzato il messaggio di trasmissione.
- ③ **[M-TX]:** Sfiorarlo per inviare manualmente il messaggio.
- ④ **[EDIT TXT]:** Toccare questa voce per visualizzare la schermata per l'immissione del testo del messaggio.
- ⑤ **[F5]:** Toccare questa voce per visualizzare la schermata del tasto di ingrandimento funzione. Toccare questa voce per eliminare tutti i messaggi o per modificare l'identificativo di chiamata della stazione interlocutrice per l'invio.

- **Selezione di un messaggio standard...**Sfiorare **[EDIT TXT]** seguito da **[STANDARD MSG]**.
- **Immissione dell'identificativo di chiamata della stazione interlocutrice...**Sfiorare **[F5]** seguito da **[EDIT CS]**.
- **Cancellazione del testo dei messaggi...**Sfiorare **[F5]** seguito da **[CLR ALL]**.
- **Passaggio alla schermata di visualizzazione delle frequenze...**Premere il tasto **[BACK]**
- **Impostazione modalità (pagina 42)...**Tenere premuto il tasto **[F MENU]** .

### Suggerimento

Il contenuto della schermata di modifica viene salvato nel buffer di modifica fino allo spegnimento del dispositivo o all'esecuzione di ALL CLEAR.

## Ricezione di messaggi

Alla ricezione di un messaggio, viene visualizzata una schermata a comparsa, unitamente ad un allarme acustico “pee po pee po...” e una spia (LED bianco), seguiti dalla seguente schermata.



Premere il tasto **[F MENU]** nella schermata di visualizzazione della frequenza seguito da **[M.LIST]** per visualizzare la schermata APRS MESSAGE LIST.

**Riferimento** Sfiare  seguito da **[S.LIST]** per spostarsi alla schermata APRS STATION LIST.

- 1 Ruotare la manopola DIAL per selezionare un messaggio ricevuto.  
Ruotare la manopola DIAL per scorrere la schermata verso l'alto e verso il basso e selezionare un messaggio ricevuto.
- 2 Premere il tasto **[F MENU]**.  
Verrà visualizzata la schermata dettagliata di APRS MESSAGE LIST che consente all'utente di controllare il messaggio.  
**Riferimento** Sfiare  seguito da **[MSG EDIT]** per visualizzare la schermata di modifica dei messaggi.
- 3 Premere il tasto **[BACK]**.  
Tornare alla schermata APRS MESSAGE LIST.

### Suggerimento

Alla ricezione di un messaggio di gruppo/bollettino viene emesso un segnale acustico “pee po pee po...”

## Impostazione del filtro per i messaggi ricevuti

È possibile impostare il filtro di gruppo per i messaggi in ricezione e per i messaggi di bollettini provenienti da specifici gruppi (ALL, CQ, QST, YAESU ecc.).

**1** Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiore [APRS] → [6 APRS MSG GROUP].

**2** Ruotare la manopola DIAL e toccare il filtro del gruppo.

“È possibile selezionare per il codice di gruppo "G1 ALL", "G2 CQ", "G3 QST", "G4 YAESU" e "G5 (any)".

Per il bollettino è possibile selezionare da "B1" a "B3".

**3** Inserire il testo.

Fare riferimento a “Schermata inserimento testo” (Manuale d'uso FT5DE) per la modalità di immissione del testo.

È possibile immettere un massimo di 9 caratteri.

**4** Premere il tasto PTT.

Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.

Quando viene ricevuto un messaggio relativo a un gruppo o un bollettino, vengono visualizzate schermate come quella che segue:

Mostra il nome del gruppo, ad esempio ALL, CQ, QST, YAESU ecc.      Numero del bollettino      Visualizza nome del bollettino



Schermata dei messaggi auto-indirizzati



Schermata di ricezione dei messaggi di gruppo



Schermata di ricezione bollettini

## Suggerimenti

- Se l'opzione [APRS] → [1 APRS AF DUAL] è impostata su ON nel menu Setup, l'audio in ricezione continuerà ad essere ascoltato senza essere interrotto da un segnale ricevuto nella modalità AF DUAL, anche se viene ricevuto un messaggio o un radiofaro APRS sulla Banda B. Passare alla schermata APRS per controllare i dati e i messaggi APRS sui radiofari ricevuti.
- Se l'opzione [APRS] → [5 APRS MSG FLASH] è impostata su ON nel menu Setup, una spia luminosa intermittente (LED bianco) lampeggerà alla ricezione di un messaggio (MSG), un gruppo (GRP) o bollettino (BLN).
- L'audio di ricezione (radiofaro, voce, ecc.) della banda di ricezione quando APRS è in funzione può essere silenziato impostando [APRS] → [8 APRS MUTE] su ON nel menu Setup.
- È possibile impostare l'ora e il metodo di visualizzazione quando viene ricevuto un radiofaro APRS dall'opzione [APRS] → [9 APRS POPUP] nel menu Setup.
- Se MSG in [APRS] → [10 APRS RINGER] è impostato su ON nel menu Setup, verrà fornita una notifica audio alla ricezione di un messaggio/messaggio di gruppo/messaggio bollettino ecc. sulla propria stazione APRS. Se MSG è impostato su OFF, il messaggio verrà visualizzato sul display senza alcun allarme audio.
- È anche possibile ricevere i messaggi indirizzati all'identificativo di chiamata per la propria stazione che differiscono solo per il SSID. Tuttavia verrà inviata una risposta al ricevimento della conferma di ricezione solo se tutti i caratteri, compreso il SSID, sono uguali.

## Cancellazione di un messaggio dalla lista

È inoltre possibile eliminare i messaggi indesiderati nella schermata APRS MESSAGE.

- 1 Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiocare [M.LIST] nella schermata di visualizzazione della frequenza.

Verrà visualizzata la schermata APRS MESSAGE LIST.

- 2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare il messaggio.

Ruotare la manopola DIAL per selezionare il messaggio da eliminare.

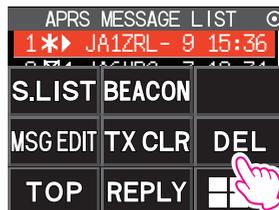
- 3 Sfiocare  seguito da [DEL].

Sul display verrà visualizzata la dicitura "DELETE?".

**Riferimento** Sfiocare [CANCEL] per annullare la cancellazione.

- 4 Selezionare [OK] prima di toccarlo

Il messaggio verrà eliminato.



## Creazione e invio di messaggi

Esistono due modi per scrivere un messaggio.

- (1) Scrivere un messaggio immettendo i singoli caratteri
- (2) Creare un messaggio utilizzando testi fissi

È possibile utilizzare i seguenti caratteri per immettere un messaggio.

- Lettere dell'alfabeto (maiuscole mezzo byte, minuscole mezzo byte)
- Numeri (mezzo byte)
- Simboli

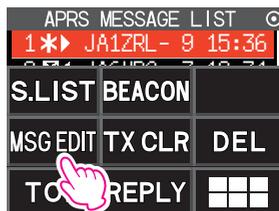
### • Immissione singoli caratteri per scrivere un messaggio

**1** Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → Sfiore **[M.LIST]** nella schermata di visualizzazione della fre

Il display tornerà alla schermata APRS MESSAGE LIST.

**2** Sfiore **[⇐]** seguito da **[MSG EDIT]**.

Il display tornerà alla schermata APRS MESSAGE EDIT. Se è stato creato/modificato un precedente messaggio, quest'ultimo verrà visualizzato.



**3** Sfiore **[⇐]** seguito da **[EDIT CS]**.

Il display tornerà alla schermata di immissione dell'identificativo di chiamata.

**4** Immettere l'identificativo di chiamata nelle schermate di immissione alfabetica e numerica.

Fare riferimento a "Schermata inserimento testo" (Manuale d'uso FT5DE) per la modalità di inserimento dell'identificativo di chiamata della stazione di destinazione.

È possibile immettere fino ad un massimo di 6 cifre per l'identificativo di chiamata.

**5** Sfiore **[▶]**.

**6** Sfiore il SSID da impostare.

Se il SSID non è necessario non è richiesta alcuna impostazione.

**7** Premere il tasto **[BACK]**.

Tornare alla schermata APRS MESSAGE EDIT.

**8** Sfiore **[EDIT TEXT]**.

Verrà visualizzata la schermata per la modifica del testo.

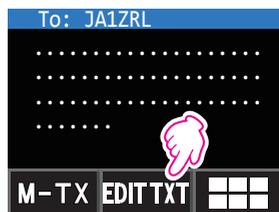
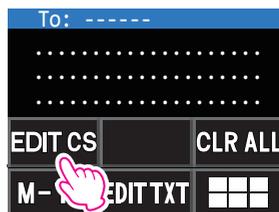
**9** Inserire il testo.

Fare riferimento a "Schermata inserimento testo" (Manuale d'uso FT5DE) per la modalità di immissione del testo.

È possibile immettere un massimo di 67 caratteri.

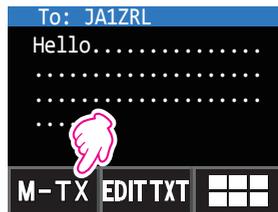
**10** Premere il tasto **[BACK]**.

Tornare alla schermata APRS MESSAGE EDIT.



## 11 Sforare [M-TX].

Il messaggio verrà inviato e il display tornerà alla schermata della frequenza.



## Suggerimenti

- Verrà emesso un allarme "pii po pii po..." quando viene ricevuto un messaggio relativo a gruppi/bollettini e verrà visualizzato l'identificativo di chiamata come mostrato nella schermata a destra.
- Un allarme "pii..." verrà emesso quando viene ricevuta una conferma di ricezione messaggio e sullo schermo verrà visualizzata la dicitura "AM>(identificativo di chiamata)".
- Un allarme "pii..." verrà emesso quando viene ricevuto un rifiuto di messaggio e sullo schermo verrà visualizzata la dicitura "RM>(identificativo di chiamata)".
- Il funzionamento della spia luminosa lampeggiante (LED bianco) può essere modificato selezionando [APRS] → [5 APRS MSG FLASH] nel menu Setup.
- La visualizzazione ACK/REJ può essere modificata dall'opzione [APRS] → [9 APRS POPUP] nel menu Setup.
- Il ritardo di trasmissione dei dati può essere modificato utilizzando l'opzione [APRS] → [12 APRS TX DELAY] nel menu Setup.

### • Utilizzo di testo fisso per scrivere un messaggio

È possibile aggiungere a un messaggio di testo una stringa di caratteri registrata in anticipo.

Per il metodo di registrazione, fare riferimento a "Registrazione di un messaggio standard" (pagina 39).

**1** Seguire le operazioni 1-8 in "Immissione singoli caratteri per scrivere un messaggio" (pagina 37).

**2** Sforare [MTXT].

Verrà visualizzato un elenco di messaggi dal testo fisso.

**3** Ruotare la manopola DIAL per selezionare un messaggio standard.

Selezionare un messaggio standard nell'elenco dei messaggi (1-8) registrati precedentemente.

**4** Sforare [PASTE].

Verrà immesso il testo fisso selezionato.

È possibile ripetere questi passaggi per continuare a selezionare messaggi standard.

**Riferimento** È inoltre possibile aggiungere o eliminare caratteri da un messaggio standard selezionato. È inoltre possibile aggiungere caratteri prima o dopo un messaggio standard.

**5** Premere il tasto [BACK].

Tornare alla schermata APRS MESSAGE EDIT.

**6** Sforare [M-TX].

Il messaggio verrà inviato e il display tornerà alla schermata della frequenza.

### Utilizzo della funzione di risposta

È anche possibile rispondere a una stazione che ha inviato un messaggio APRS.

- 1** Ruotare la manopola DIAL per selezionare la stazione interlocutrice  
Selezionare la stazione interlocutrice a cui rispondere nella schermata APRS MESSAGE LIST.
- 2** Sfiore [REPLY]  
Il display tornerà alla schermata APRS MESSAGE EDIT.
- 3** Sfiore [EDIT TEXT]  
Verrà visualizzata la schermata per la modifica del testo.
- 4** Immettere i caratteri  
Inserire il messaggio seguendo la procedura descritta in “Immissione singoli caratteri per scrivere un messaggio” (pagina 37) e “Utilizzo di testo fisso per scrivere un messaggio” (pagina 38).
- 5** Sfiore [M-TX]  
Alla stazione interlocutrice verrà inviata una risposta al messaggio.

### • Registrazione di un messaggio standard

In questo dispositivo è possibile registrare 8 messaggi standard contenenti un massimo di 16 caratteri ciascuno.

È possibile immettere i seguenti caratteri in un messaggio standard.

- Lettere dell'alfabeto (maiuscole mezzo byte, minuscole mezzo byte)
- Numeri (mezzo byte)
- Simboli

- 1** Tenere premuto il tasto [F MENU] → Sfiore [APRS] → [7 APRS MSG TXT].
- 2** Ruotare la manopola DIAL per selezionare il numero di messaggio da registrare e premere il tasto [F MENU].  
Verrà visualizzata una schermata per modificare il messaggio dal testo fisso.
- 3** Immissione di un messaggio dal testo fisso.  
Fare riferimento a “Schermata inserimento testo” (Manuale d'uso FTM-5DR/DE) per la modalità di inserimento di un messaggio di testo fisso.  
È possibile immettere un massimo di 16 caratteri.
- 4** Premere il tasto [BACK].  
Il messaggio dal testo fisso verrà registrato.
- 5** Premere il tasto PTT.  
Per uscire dalla modalità Set e tornare alla schermata operativa.

### • Conferma di messaggio ricevuto (ACK)

Quando si invia un messaggio ad una determinata stazione interlocutrice, quest'ultima risponderà con un packet ACK (conferma di ricezione) per confermare l'avvenuta ricezione del messaggio. Il processo di trasmissione termina con un allarme audio che conferma la ricezione quando viene restituito un packet ACK dalla stazione interlocutrice. Quando un pacchetto ACK non viene restituito dalla stazione interlocutrice per un minuto, lo stesso messaggio verrà rinviato. Lo stato passerà a TX OUT se un packet ACK non viene restituito dalla stazione interlocutrice anche dopo avere rinviato il messaggio 5 volte. Il conteggio del restante numero di trasmissioni della conferma di ricezione viene visualizzato nella schermata APRS MESSAGE LIST come illustrato di seguito. Il conteggio del restante numero di trasmissioni può anche essere controllato premendo il tasto [F MENU] per passare alla schermata dettagliata della trasmissione.

### Esempio di visualizzazione del conteggio restante

Mostra "\*" al ricevimento della conferma



Schermata APRS MESSAGE LIST  
(visualizzata alla ricezione di una conferma)

Mostra il numero delle trasmissioni rimaste



Schermata APRS MESSAGE LIST  
(quando il numero di trasmissioni rimaste è quattro)

Mostra "." durante TX OUT



Schermata APRS MESSAGE LIST  
(visualizzata durante TX OUT)

**Suggerimento**

Nella schermata APRS è possibile visualizzare un massimo di 60 messaggi, mentre i messaggi più vecchi vengono eliminati automaticamente se il numero supera 60. Di conseguenza quando viene ricevuto un nuovo messaggio i messaggi che non sono stati rinviati 5 volte potrebbero essere eliminati.

## Elenco modalità Set APRS

N./opzione modalità Set	Descrizione della funzione	Opzioni selezionabili (Lettere in grassetto: predefinite)	Pagina di riferimento
1 APRS AF DUAL	Attivazione/disattivazione dell'audio quando AF Dual Receive è abilitato mentre è attiva la funzione APRS.	ON / <b>OFF</b>	45
2 APRS DESTINATION	Visualizzazione del codice modello.	APY05D (non modificabile)	45
3 APRS FILTER	Selezione della funzione filtro.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / <b>OFF</b> ALTNET: ON / <b>OFF</b>	45
4 APRS MODEM	Impostazione della velocità di trasmissione APRS.	<b>OFF</b> / 1200bps / 9600bps	45
5 APRS MSG FLASH	Impostazione per la spia luminosa lampeggiante quando è presente un messaggio in arrivo.	MSG: <b>4 s</b> OFF / 2 s - 60 s / CONTINUOUS / OGNI 2 s - 10 m GRP: <b>4 s</b> OFF / 2 s - 60 s / CONTINUOUS BLN: <b>4 s</b> OFF / 2 s - 60 s / CONTINUOUS	46
6 APRS MSG GROUP	Impostazioni di ricezione messaggi con filtro gruppo.	G1: ALL***** G2: CQ***** G3: QST***** G4: YAESU***** G5: ----- B1: BLN***** B2: BLN* B3: BLN*	47
7 APRS MSG TXT	Immissione del testo del messaggio standard.	da 1 a 8 CH	47
8 APRS MUTE	Attivazione/disattivazione della funzione di silenziamento AF banda B con APRS abilitato.	ON / <b>OFF</b>	47
9 APRS POPUP	Impostazione del tipo e dell'ora dei messaggi per la visualizzazione popup.	Le impostazioni Mic-E, POSITION, WEATHER, OBJECT, ITEM, STATUS, OTHER, MY PACKET, MSG, GRP e BLN sono le seguenti. OFF / da ALL 2s a ALL 60s / ALL CNT / da BND 2s a BND 60s / BND CNT <b>ALL10s</b> Le impostazioni MY MSG, DUP, BCN, DUP.MSG, ACK.REJ e OTHER MSG sono le seguenti. OFF / BND 2s a BND 60s / <b>BND 10s</b>	48

N./opzione modalità Set	Descrizione della funzione	Opzioni selezionabili (Lettere in grassetto: predefinite)	Pagina di riferimento
10 APRS RINGER	Impostazione della segnalazione acustica in caso di ricezione di un radiofaro o di un messaggio.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / OFF MY PACKET: <b>ON</b> / OFF MSG: <b>ON</b> / OFF GRP: <b>ON</b> / OFF BLN: <b>ON</b> / OFF MY MSG: <b>ON</b> / OFF DUP.BCN: <b>ON</b> / OFF DUP.MSG: <b>ON</b> / OFF ACK.REJ: <b>ON</b> / OFF OTHER MSG: <b>ON</b> / OFF TX BCN: <b>ON</b> / OFF TX MSG: <b>ON</b> / OFF	50
11 APRS UNIT	Impostazione delle unità della visualizzazione APRS.	POSITION: <b>MM.MM</b> / MM'SS" DISTANCE: km / miglia SPEED: km/h / knot / mph ALTITUDE: m / ft TEMP: °C / °F RAIN: mm / inch WIND: m/s / mph	51
12 APRS TXDELAY	Impostazione del ritardo nella trasmissione dei dati	100ms / 150ms / 200ms / 250ms <b>300ms</b> / 400ms / 500ms / 750ms 1000ms	52
13 BEACON INFO	Impostazione dei dati dei radiofari di trasmissione.	AMBIGUITY: <b>OFF</b> / 1 digit / 2 digit / 3 digit / 4 digit SPD / CSE: <b>ON</b> / OFF ALTITUDE: <b>ON</b> / OFF	52
14 BEACON INTERVAL	Impostazione dell'intervallo di trasmissione automatica del radiofaro	30 s / 1 min / 2 min / 3 min / <b>5 min</b> / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min	53
15 BEACON STATUS TEXT	Impostazione per l'immissione del testo di stato.	S.TXT: <b>ON</b> / <b>OFF</b> TX RATE: <b>1/1</b> ~ 1/8 TEXT: da <b>TEXT1</b> a <b>TEXT5</b>	53
16 BEACON TX	Impostazione della trasmissione del radiofaro automatica o manuale.	<b>MANUAL</b> / AUTO / SMART* *: Richiede impostazioni di " <b>27 SmartBeaconing</b> "	54
17 COM PORT SETTING	Impostazione della porta COM.	STATUS: <b>ON</b> / <b>OFF</b> SPEED: 4800 / <b>9600</b> / 19200 / 38400 INPUT: <b>OFF</b> / GPS OUTPUT: <b>OFF</b> / GPS / WAY.P WAYPOINT: <b>NMEA9</b> / NMEA6 / NMEA7 / NMEA8 Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF	54

N./opzione modalità Set	Descrizione della funzione	Opzioni selezionabili (Lettere in grassetto: predefinite)	Pagina di riferimento
18 DIGI PATH	Impostazione della traiettoria digipeater.	P1 (FIXED) OFF P2 (FIXED) 1 WIDE1-1 <b>P3 (FIXED)</b> <b>1 WIDE1-1 / 2 WIDE2-1</b> P4 (2) 1 ..... / 2..... P5 (2) 1 ..... / 2..... P6 (2) 1 ..... / 2..... P7 (2) 1 ..... / 2..... P8 (8) 1 ..... a 8.....	56
19 GPS SETUP	Impostazione del dato della funzione GPS.	DATUM: <b>WGS-84</b> / Tokyo (media) PINNING: <b>ON</b> / OFF DGPS: <b>ON</b> / OFF	57
20 GPS POWER	Attivazione/disattivazione della funzione GPS.	<b>GPS ON</b> / GPS OFF	57
21 GPS TIME SET	Impostazione della funzione di attivazione/disattivazione dell'acquisizione automatica di data e ora GPS.	<b>AUTO</b> / MANUAL	57
22 GPS UNIT	Impostazione delle unità della visualizzazione GPS.	POSITION: <b>.MMM'</b> / 'SS" SPEED: km/h / knot / mph ALTITUDE: m / ft	58
23 CALLSIGN (APRS)	Impostazione del CALLSIGN per la propria stazione.	-----	58
24 MY POSITION	Impostazione della posizione della propria stazione.	<b>GPS</b> /Manual/da P1 a P10	58
25 MY SYMBOL	Impostazione del Simbolo per la propria stazione	Totale di 48 icone tra cui <b>1</b> (/[Persona umana]) / 2(/b Bicicletta) / 3(/> Auto) / 4(YY Radio Yaesu)	59
26 POSITION COMMENT	Impostazione della funzione di commento posizione.	<b>Off Duty</b> / En Route In Service / Returning / Committed Special / Priority / Custom da 0 a 6 <b>EMERGENZA!</b>	59
27 SmartBeaconing	Impostazione della funzione Smart Beaconing.	STATUS: <b>OFF</b> / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3 LOW SPD:2 ~ <b>5</b> ~ 30 HIGH SPD:6 ~ <b>70</b> ~ 90 SLOW RATE: 1 ~ <b>30</b> ~ 100 FAST RATE: 10 ~ 120 ~ 180sec TURN ANGL: 5° ~ <b>28</b> ° ~ 90° TURN SLOP: 1 ~ <b>26</b> ~ 255 TURN TIME: 5 ~ 30 ~ 180	59
28 TIME ZONE	Impostazione del fuso orario.	UTC -13:00 ~ <b>UTC 0:00</b> ~ UTC +13:00	61

## Elenco funzioni della modalità Set APRS

### • 1 APRS AF DUAL

**Audio di ricezione per AF Dual Function**

**Opzione di impostazione:** ON / OFF

**Impostazione predefinita:** OFF

**Spiegazione:** impostazione ON/OFF per abilitare la funzione AF Dual con la funzione APRS attiva.

### • 2 APRS DESTINATION

**Visualizzazione codice modello**

**Opzione di impostazione:** [APY05D]

**Impostazione predefinita:** [APY05D]

**Spiegazione:** Visualizza il codice modello. Questo parametro non può essere modificato.

### • 3 APRS FILTER

**Impostazione funzione filtro**

**Impostazione:** Mic-E / POSITION / WEATHER / OBJECT / ITEM / STATUS / OTHER / ALTNET

**Impostazione predefinita:**

Mic-E:	ON
POSITION:	ON
WEATHER:	ON
OBJECT:	ON
ITEM:	ON
STATUS:	ON
OTHER:	OFF
ALTNET:	OFF

**Spiegazione:** Impostazione di FILTER per ottenere vari tipi di radiofari.

ON: Ottiene radiofari

OFF: Non si ottengono i girofari

Mic-E: Visualizza i radiofari MIC-Encoder ottenuti

POSITION: Visualizza la posizione ottenuta dei radiofari

WEATHER: Visualizza i radiofari meteorologici ottenuti

OBJECT: Visualizza l'Object ottenuto dei radiofari

ITEM: Visualizza l'Item ottenuto dei radiofari

STATUS: Visualizza lo Status ottenuto dei radiofari

OTHER: Visualizza i packet ottenuti diversi da quelli utilizzati in APRS.

ALTNET: Visualizza i packet ottenuti specificati tramite Destination Address in Alternate Nets.

### • 4 APRS MODEM

**Parametri velocità di trasmissione APRS**

**Opzione di impostazione:** OFF / 1200bps / 9600bps

**Impostazione predefinita:** OFF

**Spiegazione:**

OFF: Ruotare funzione APRS [OFF].

1200bps: Imposta la velocità di trasmissione APRS su 1200bps.

9600bps: Imposta la velocità di trasmissione APRS su 9600bps.

• **5 APRS MSG FLASH**

**Impostazione del lampeggio della spia alla ricezione di un messaggio.**

**Opzione di impostazione:** MSG: OFF / 2 s - 60 s / CONTINUOUS / EVERY 2 s - 10 m  
GRP: OFF / 2 s - 60 s / CONTINUOUS  
BLN: OFF / 2 s - 60 s / CONTINUOUS

**Impostazione predefinita:** MSG: 4 s. / GRP: 4 s. / BLN: 4 s.

**Spiegazione:**

La spia luminosa (LED bianco) lampeggia in base alle seguenti impostazioni: [MSG] in caso di ricezione di un messaggio, [GRP] in caso di ricezione di un messaggio di gruppo e [BLN] in caso di ricezione di un messaggio bollettino.

La spia luminosa (LED bianco) lampeggia in maniera continua quando viene selezionato il parametro CONTINUOUS.

Se l'intervallo è impostato come Ogni 2 s - Ogni 10 s in "MSG", l'indicatore lampeggerà come segue:

Ogni 2 s - Ogni 5 s	1 lampeggio in base all'intervallo temporale impostato
Ogni 6 s - Ogni 9 s	2 lampeggi in base all'intervallo temporale impostato
Ogni 10 s - Ogni 50 s	3 lampeggi in base all'intervallo temporale impostato
Ogni 1 min - Ogni 5 min	4 lampeggi in base all'intervallo temporale impostato
Ogni 6 min - Ogni 10 min	5 lampeggi in base all'intervallo temporale impostato

La spia luminosa (LED bianco) non lampeggerà se è stato selezionato [OFF].

Quando Ogni 2 s - Ogni 10 min è selezionato in "MSG" e viene ricevuto un messaggio GRP (gruppo) o BLN (bollettino) quando la spia sta lampeggiando dopo avere ricevuto un messaggio, la spia del gruppo o del bollettino lampeggerà per un po' e quindi la spia del messaggio tornerà a lampeggiare al termine della ricezione.

#### • 6 APRS MSG GROUP

##### **Impostazione del filtro di gruppo per i messaggi ricevuti APRS MSG GROUP**

**Opzioni di impostazione:** è possibile impostare un filtro per la ricezione di messaggi con un codice gruppo specifico (ALL o CQ).

G1: ALL\*\*\*\*\*  
G2: CQ\*\*\*\*\*  
G3: QST\*\*\*\*\*  
G4: YAESU\*\*\*\*  
G5: -----  
B1: BLN\*\*\*\*\*  
B2: BLN\*  
B3: BLN\*

**Impostazione predefinita:** G1: ALL\*\*\*\*\*  
G2: CQ\*\*\*\*\*  
G3: QST\*\*\*\*\*  
G4: YAESU\*\*\*\*  
G5: -----  
B1: BLN\*\*\*\*\*  
B2: BLN\*  
B3: BLN\*

**Spiegazione:** È possibile impostare un filtro per ricevere messaggi con un codice gruppo specifico (ALL o CQ).

(ALL, CQ, QST e YAESU sono selezionati nelle impostazioni di default).  
“\*”: Agisce come un “jolly”, adattandosi a qualunque carattere ricevuto.

#### • 7 APRS MSG TXT

##### **Immissione caratteri testo fisso.**

**Spiegazione:** otto tipi di testo fisso (massimo 16 caratteri) possono essere creati e copiati nei messaggi nella schermata di modifica messaggi.

#### • 8 APRS MUTE

##### **Impostazione di attivazione/disattivazione del silenziamento AF della banda B quando si configura APRS.**

**Opzione di impostazione:** ON / OFF

**Impostazione predefinita:** OFF

**Spiegazione:** Se l'opzione della modalità Set [APRS] → [4 APRS MODEM] è impostata su 1200 bps o 9600 bps, i suoni ricevuti possono essere silenziati sulla banda B, se impostata per APRS.

Se impostata su [OFF], l'audio ricevuto può essere ascoltato in base alle impostazioni di volume della banda APRS (banda B).

## • 9 APRS POPUP

### Impostazione della funzione popup per la ricezione APRS

#### Opzione di impostazione:

Mic-E: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
POSITION: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
WEATHER: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
OBJECT: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
ITEM: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
STATUS: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
OTHER: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
MY PACKET: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
MSG: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
GRP: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
BLN: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT  
MY MSG: OFF / BND 2 s - BND 60 s  
DUP.BCN: OFF / BND 2 s - BND 60 s  
DUP.MSG: OFF / BND 2 s - BND 60 s  
ACK.REJ: OFF / BND 2 s - BND 60 s  
OTHER MSG: OFF / BND 2 s - BND 60 s

#### [Spiegazione Parametri]

ALL 2 s - ALL 60 s: imposta il tempo di visualizzazione di un popup tra 2 e 60 secondi.

ALL CNT: Il popup rimane visualizzato fino all'azionamento di un tasto.

BND 2 s - BND 60 s: il contenuto è visualizzato in due caratteri alfabetici nella sezione di visualizzazione della banda, per un tempo compreso tra 2 e 60 secondi. (pagina 22).

BND CNT: Il contenuto rimane visualizzato in 2 caratteri alfabetici nella sezione di visualizzazione della banda sulla schermata, fino all'azionamento di un tasto (pagina 22).

**Impostazione predefinita:** Mic-E: ALL 10 s  
POSITION: ALL 10 s  
WEATHER: ALL 10 s  
OBJECT: ALL 10 s  
STATUS: ALL 10 s  
OTHER: ALL 10 s  
MY PACKET: ALL 10 s  
MSG: ALL 10 s  
GRP: ALL 10 s  
BLN: ALL 10 s  
MY MSG: BND 10 s  
DUP.BCN: BND 10 s  
DUP.MSG: BND 10 s  
ACK.REJ: BND 10 s  
OTHER MSG: BND 10 s

## **Spiegazione:**

In caso di ricezione di un APRS BEACON, il contenuto appare in un POPUP.

Questa impostazione riguarda il metodo e il tempo di visualizzazione POPUP.

- Mic-E: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro Mic-Encoder.
- POSITION: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro di posizione.
- WEATHER: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro meteorologico.
- OBJECT: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro Object.
- ITEM: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro Item.
- STATUS: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro trasmesso da una stazione "Status".
- OTHER: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro diverso da quello utilizzato da APRS.
- MY PACKET: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro auto-trasmesso (onda relè).
- MSG: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un nuovo messaggio.
- GRP: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un messaggio di gruppo.
- BLN: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un messaggio bollettino.
- MY MSG: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un messaggio auto-trasmesso (onda relè).
- DUP BCN: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro già ricevuto.
- DUP MSG: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un messaggio già ricevuto.
- ACK REJ: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione dei dati di risposta di un messaggio inviato dalla propria stazione.
- OTHER MSG: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un messaggio indirizzato ad una diversa destinazione.

## • 10 APRS RINGER

**Impostazioni della segnalazione acustica in caso di trasmissione/ricezione di un messaggio o di un radiofaro.**

**Opzione di impostazione:**

Mic-E:	ON / OFF
POSITION:	ON / OFF
WEATHER:	ON / OFF
OBJECT:	ON / OFF
ITEM:	ON / OFF
STATUS:	ON / OFF
OTHER:	ON / OFF
MY PACKET:	ON / OFF
MSG:	ON / OFF
GRP:	ON / OFF
BLN:	ON / OFF
MY MSG:	ON / OFF
DUP.BCN:	ON / OFF
DUP.MSG:	ON / OFF
ACK.REJ:	ON / OFF
OTHER MSG:	ON / OFF
TX BCN:	ON / OFF
TX MSG:	ON / OFF

**Impostazione predefinita:**

Mic-E:	ON
POSITION:	ON
WEATHER:	ON
OBJECT:	ON
ITEM:	ON
STATUS:	ON
OTHER:	ON
MY PACKET:	ON
MSG:	ON
GRP:	ON
BLN:	ON
MY MSG:	ON
DUP.BCN:	ON
DUP.MSG:	ON
ACK.REJ:	ON
OTHER MSG:	ON
TX BCN:	ON
TX MSG:	ON

### **Spiegazione:**

Impostare la segnalazione acustica per la trasmissione/ricezione di radiofari e messaggi APRS, insieme alle condizioni di attivazione.

**Mic-E:** Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un radiofaro Mic-Encoder.

**POSITION:** Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un radiofaro di posizione.

**WEATHER:** Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un radiofaro meteorologico.

**OBJECT:** Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un radiofaro Object.

**ITEM:** Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un radiofaro Item.

- STATUS: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un radiofaro Status.
- OTHER: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un radiofaro diverso da quello utilizzato da APRS.
- MY PACKET: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un radiofaro auto-trasmesso (onda relè).
- MSG: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un nuovo messaggio.
- GRP: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un messaggio di gruppo.
- BLN: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un messaggio bollettino.
- MY MSG: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un messaggio auto-trasmesso (onda relè).
- DUP BCN: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un radiofaro in sovrapposizione.
- DUP MSG: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di nuova ricezione di un messaggio già ricevuto.
- ACK REJ: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione dei dati di risposta (ACK, REJ) di un messaggio inviato dalla propria stazione.
- OTHER MSG: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di ricezione di un messaggio indirizzato ad un'altra destinazione.
- TX BCN: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di invio di un radiofaro dalla propria stazione.
- TX MSG: Impostazione del segnale acustico emesso in caso di invio di un messaggio dalla propria stazione.

## • 11 APRS UNIT

### Impostazione delle unità per il display APRS.

- Impostazione:** Posizione: MM.MM' / MM'SS"  
 Distanza: km / miglia  
 Speed: km/h / knot / mph  
 Altitude: m / ft  
 Temp: °C / °F  
 Rain: mm / inch  
 Wind: m/s / mph

**Impostazione predefinita:** Dipende dalla versione del ricetrasmittitore.

### Spiegazione:

Impostare le unità di misura di Latitudine/Longitudine (Position), Distanza, Velocità, Altitudine, Temperatura (Temp), Precipitazioni (Rain) e Velocità del Vento (Wind).

Position: È possibile modificare il display unità dei minuti di Longitudine/Latitudine (DD° MM.MM').

MM' è visualizzato in 1/100 minuti e SS" in secondi.

Distance: L'unità può essere impostata in [km] o [mile].

Speed: L'unità può essere impostata in [km] o [mile].

Altitude: L'unità può essere impostata in [m] o [feet].

Temp: L'unità può essere impostata in [°C] o [°F].

Rain: L'unità può essere impostata in [mm] o [inch].

Wind: L'unità può essere impostata in [m/s] o [mph].

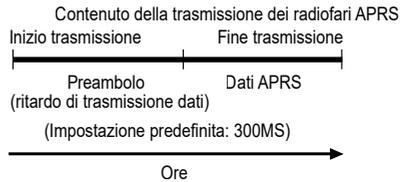
• **12 APRS TXDELAY**

**Impostazione del ritardo nella trasmissione dei dati**

**Opzione di impostazione:** 100ms / 150ms / 200ms / 250ms / 300ms / 400ms / 500ms / 750ms / 1000ms

**Impostazione predefinita:** 300MS

**Spiegazione:** È possibile impostare il preambolo (ritardo della trasmissione dati), mostrato a destra per la trasmissione di dati APRS.



• **13 BEACON INFO**

**Impostazione dei dati dei radiofari di trasmissione.**

**Opzione di impostazione:** AMBIGUITY: OFF / 1digi / 2digi / 3digi / 4digi

SPD/CSE: ON / OFF

ALTITUDE: ON / OFF

**Impostazione predefinita:** AMBIGUITY: OFF

SPD/CSE: ON

ALTITUDE: ON

**Spiegazione:**

AMBIGUITY:

Questa funzione è utilizzata per mascherare i minuti e i secondi della propria posizione, come riportato qui sotto; di conseguenza, essa influisce sulla precisione della posizione radiofaro trasmessa. Impostando AMBIGUITY su [OFF], questa funzione viene disabilitata e si garantisce la trasmissione delle proprie informazioni complete di posizione.

OFF	1 cifra	2 cifra	3 cifra	4 cifra
35°38.17'	35°38.1□	35°38.□□	35°3□.□□	35°□□.□□
139°42.33'	139°42.3□	139°42.□□	139°4□.□□	139°□□.□□

SPD/CSE:  
(SPEED/COURSE)

Se la funzione è impostata su [ON], vengono trasmesse le informazioni di velocità e direzionali. Se questa funzione è impostata su [OFF], le informazioni di velocità e direzionali non vengono trasmesse.

ALTITUDE:

Se la funzione è impostata su [ON], vengono trasmesse le informazioni di altitudine. Se questa funzione è impostata su [OFF], le informazioni di altitudine non vengono trasmesse.

## • 14 BEACON INTERVAL

### Impostazioni dell'intervallo di trasmissione automatica per i radiofari

**Opzione di impostazione:** 30sec / 1min / 2min / 3min / 5min / 10min / 15min / 20min / 30min / 60min

**Impostazione predefinita:** 5 minuti

#### Spiegazione:

Impostare l'intervallo di trasmissione automatica dei radiofari APRS.

• Impostare l'opzione della modalità Set [APRS] → [16 BEACON TX] su [AUTO]. Una volta impostato l'intervallo di trasmissione automatica, il timer di trasmissione viene azzerato.

Da questo momento in poi, inizia il conteggio del tempo di intervallo e il radiofaro iniziale viene automaticamente trasmesso una volta trascorso il tempo specificato.

• Se lo squelch è attivo quando viene raggiunto l'intervallo di trasmissione automatica radiofaro, la trasmissione si interrompe.

Il radiofaro viene trasmesso non appena lo squelch è disattivato.

• Se SMART è stato selezionato in [APRS] → [16 BEACON TX], l'impostazione per BEACON INTERVAL viene ignorata.

## • 15 BEACON STATUS TXT

### Immissione del testo Status

**Opzione di impostazione:** S.TXT: ON / OFF  
TX RATE: 1/1 1/2 1/3 1/4 1/5 1/6 1/7 1/8  
TEXT1: (non immesso)  
TEXT2: (non immesso)  
TEXT3: (non immesso)  
TEXT4: (non immesso)  
TEXT5: (non immesso)

\* Per il testo Status, è possibile immettere fino ad un massimo di 60 caratteri in TEXT1 ÷ TEXT5.

**Impostazione predefinita:** S.TXT: OFF  
TX RATE: 1/1  
TEXT1: testo non immesso.

#### Spiegazione:

S.TXT: Selezionare il testo Status da inviare al momento della trasmissione di un radiofaro.

Selezionando OFF, il radiofaro viene trasmesso senza testo Status.

TX RATE: Impostare la frequenza con la quale un testo Status viene inviato con un radiofaro APRS. Selezionare la frequenza con la quale un testo Status viene inviato insieme ad un radiofaro: da 1/1: ogni volta, 1/2: 2 volte ogni 2 trasmissioni, fino a 1/8: una volta ogni 8 trasmissioni.

## • 16 BEACON TX

Impostare l'intervallo di trasmissione automatica del radiofaro.

Opzione di impostazione: MANUAL / AUTO  / SMART

Impostazione predefinita: MANUAL

Spiegazione:

Impostare il metodo con cui APRS BEACON viene trasmesso automaticamente.

È anche possibile modificare il metodo di trasmissione sfiorando  nella schermata APRS MESSAGE LIST o APRS STATION LIST e sfiorando quindi il **[BEACON]** appropriato.

**MANUAL:** Premere il tasto **[F MENU]** seguito da **[BCN-TX]** per trasmettere il APRS BEACON.

Sfiorare  nella schermata APRS STATION LIST seguito da **[BEACON TX]** per trasmettere.

**AUTO:** Un APRS BEACON della propria stazione viene automaticamente trasmesso in base alle impostazioni BEACON INTERVAL.

**SMART:** Un BEACON viene automaticamente trasmesso con l'ausilio della funzione SmartBeaconing™.

Questa impostazione può essere selezionata solo se: il parametro STATUS in **[APRS]** → **[27 SmartBeaconing]** è impostato tra Type 1 e Type 3 e **[APRS]** → **[24 MY POSITION]** è impostato su GPS.

## • 17 COM PORT SETTING

COM Port setting

Opzione di impostazione:

STATUS:	ON / OFF
SPEED:	4800 / 9600 / 19200 / 38400
INPUT:	OFF / GPS
OUTPUT:	OFF / GPS / WAY.P
WAYPOINT:	NMEA9 / NMEA6 / NMEA7 / NMEA8
Mic-E:	ON / OFF
POSIT:	ON / OFF
WEATHER:	ON / OFF
OBJECT:	ON / OFF
ITEM:	ON / OFF

Impostazione predefinita:

STATUS:	OFF
SPEED:	9600
INPUT:	OFF
OUTPUT:	OFF
WAYPOINT:	NMEA9
Mic-E:	ON
POSIT:	ON
WEATHER:	ON
OBJECT:	ON
ITEM:	ON

Spiegazione:

**STATUS: OFF:** Impostare su OFF quando il terminale dati non è in uso.

**ON:** Impostare su ON quando si utilizza il terminale dati.

Varie opzioni di impostazione vengono aggiunte quando si seleziona ON.

**SPEED:** Impostare la velocità di comunicazione del terminale dati.

INPUT: OFF: Disattivare la funzione di input del terminale dati (negare funzione).  
GPS: I dati GPS sono ottenuti collegando un dispositivo GPS esterno disponibile in commercio al posto della funzione GPS interna di questo ricetrasmittitore.  
In questa impostazione, i dati ottenuti dalla funzione GPS interna vengono negati.

- Suggerimento**
- Se al terminale dati è collegato un dispositivo GPS esterno, l'ora viene visualizzata sulla schermata GPS come mostrato di seguito.  
aa (ore): bb (minuti)
  - La funzione GPS di questo ricetrasmittitore utilizza dati in \$GPRMC nel formato NMEA-0183 e dati \$GPGLA.  
Per utilizzare un GPS esterno, il dispositivo deve essere in grado di emettere dati di questo tipo.
  - Se si utilizza un GPS esterno, impostando l'opzione della modalità Set **[APRS]** → **[20 GPS POWER]** su OFF, si disattiverà la funzione GPS interna e si ridurrà il consumo delle batterie.

OUTPUT: OFF: Disattivare la funzione di input del terminale dati (negare funzione).  
GPS: Dati GPS in uscita (dati \$GPRMC in formato NMEA-0183 o dati \$GPGLA) ottenuti dal ricetrasmittitore.

WAY.P: Le informazioni di posizione in uscita da APRS PACKET, provenienti da un radiofaro ricevuto da un'altra stazione sotto forma di dati WAYPOINT (\$GPWPL in formato NMEA-0183).

WAYPOINT: Impostare il numero di cifre per le informazioni CALLSIGN delle stazioni APRS BEACON, allegate a vari dati, quando WAYPOINT è stato selezionato per OUTPUT.

NMEA6: L'IDENTIFICATIVO DI CHIAMATA è limitato a 6 cifre a destra (esempio: se si riceve JQ1YBG-14, le informazioni dell'IDENTIFICATIVO DI CHIAMATA appaiono come [YBG-14]).

NMEA7: L'IDENTIFICATIVO DI CHIAMATA è limitato a 7 cifre a destra (esempio: se si riceve JQ1YBG-14, le informazioni dell'IDENTIFICATIVO DI CHIAMATA appaiono come [1YBG-14]).

NMEA8: L'IDENTIFICATIVO DI CHIAMATA è limitato a 8 cifre a destra (esempio: se si riceve JQ1YBG-14, le informazioni dell'IDENTIFICATIVO DI CHIAMATA appaiono come [Q1YBG-14]).

NMEA9: L'IDENTIFICATIVO DI CHIAMATA è limitato a 9 cifre a destra (esempio: se si riceve JQ1YBG-14, le informazioni dell'IDENTIFICATIVO DI CHIAMATA appaiono come [JQ1YBG-14]).

Mic-E: ON: Le informazioni Mic-E BEACON (BEACON visualizzato sotto forma di **[E]** su LIST) sono emesse con dati WAPOINT.

OFF: Se l'impostazione è su OFF, le informazioni Mic-E BEACON non vengono emesse.

POSIT: ON: Le informazioni del RADIOFARO DI POSIZIONE (RADIOFARO visualizzato come **[P]** o **[p]** su LIST) sono emesse con dati WAPOINT.

OFF: Se l'impostazione è su OFF, le informazioni POSITION BEACON non vengono emesse.

WEATHER: ON: Le informazioni del RADIOFARO METEOROLOGICO (RADIOFARO visualizzato come **[W]** o **[w]** su LIST) sono emesse con dati WAPOINT.

OFF: Se l'impostazione è su OFF, le informazioni WEATHER BEACON non vengono emesse.

**Suggerimento** Poiché un RADIOFARO METEOROLOGICO del tipo "senza posizione" non contiene informazioni sulla posizione, non emette DATI WAYPOINT.

- OBJECT: ON: Le informazioni OBJECT BEACON (BEACON visualizzato sotto forma di [O] o [o] su LIST) sono emesse con dati WAPOINT.  
 OFF :Se l'impostazione è su OFF, le informazioni POSITION BEACON non vengono emesse.
- ITEM: ON: Le informazioni ITEM BEACON (BEACON visualizzato sotto forma di [I] o [i] su LIST) sono emesse con dati WAPOINT.  
 OFF: Se l'impostazione è su OFF, le informazioni ITEM BEACON non vengono emesse.

### Suggerimento

Se si deve collegare il ricetrasmittitore ad un PC tramite CT-169, occorre impostare i seguenti parametri sul PC.

DATA SPEED: 9600bps (i parametri SPEED del ricetrasmittitore e del PC devono corrispondere).

DATA LENGTH: 8bit

Parity Bit: Nessuno

Stop Bit: 1bit

### • 18 DIGI PATH

#### Impostazione della traiettoria digipeater.

- Opzione di impostazione:**
- P1: OFF
  - P2: WIDE1-1 (valore fisso)
  - P3: WIDE1-1, WIDE2-1 (valore fisso)
  - P4 a P7: È possibile immettere fino ad un massimo di due indirizzi in maniera arbitraria.
  - P8: È possibile immettere fino ad un massimo di otto indirizzi in maniera arbitraria.

**Impostazione predefinita:** P3: FWIDE1-1 AWIDE2-1 (valore fisso)

#### Spiegazione:

Una stazione che ritrasmette packet, come ad esempio radiofari, è detta digipeater.

Selezionare un CALLSIGN o ALIAS del digipeater che si desidera utilizzare.

In questo ricetrasmittitore, [WIDE1-1] (impostazione per 1 stazione di ritrasmissione) e [WIDE1-1/WIDE2-1] (impostazione per 2 stazioni di ritrasmissione) sono i valori predefiniti.

In [WIDE1-1, WIDE2-1], una trasmissione viene rinviata alla prima stazione digipeater specificata come WIDE1-1, quindi alla seconda stazione digipeater specificata come WIDE2-1.

Negli USA le stazioni digipeater utilizzate da APRS sono solitamente operate utilizzando \*New- Paradigm.

I valori iniziali impostati su questo ricetrasmittitore sono quelli previsti per le stazioni digipeater che operano con New- Paradigm, in quanto la maggior parte di tali stazioni supporta questo metodo.

Per poter utilizzare altri metodi di ritrasmissione, selezionare un parametro compreso tra P4 e P8 ed immettere il CALLSIGN o ALIAS.

\* Per informazioni sul metodo New-Paradigm, visitare il seguente sito Web.

<http://aprs.org/fix14439.html>

## • 19 GPS SETUP

### **Impostazione del dato della funzione GPS.**

**Opzione di impostazione:** DATUM: WGS-84 / Tokyo (Mean)  
PINNING: ON / OFF  
DGPS: ON / OFF

**Impostazione predefinita:** DATUM: WGS-84  
PINNING: ON  
DGPS: ON

### **Spiegazione:**

#### **Selezionare la voce di posizionamento della funzione GPS.**

DATUM: WGS-84: Utilizzare WGS-84 come sistema di localizzazione. WGS-84 è un sistema di localizzazione globale costruito e mantenuto dagli USA.

TOKYO (Mean): Come sistema di localizzazione viene utilizzato un sistema di localizzazione giapponese.

\* Poiché APRS utilizza il DATUM di WGS-88, questa impostazione non viene modificata in circostanze normali.

PINNING: ON: I dati relativi a latitudine e longitudine sono fissi quando la velocità di movimento del dispositivo è pari a 0.

OFF: Latitudine e longitudine vengono costantemente calcolate quando la velocità di movimento del dispositivo è pari a 0.

DGPS: ON: Vengono utilizzati i dati di correzione provenienti da un satellite geostazionario per migliorare l'accuratezza.

OFF: i dati di correzione provenienti da satelliti geostazionari non vengono utilizzati.

## • 20 GPS POWER

### **Attivazione/disattivazione della funzione GPS.**

**Opzione di impostazione:** GPS ON / GPS OFF

**Impostazione predefinita :** GPS ON

**Spiegazione:** Attivazione o disattivazione della funzione GPS.

## • 21 GPS TIME SET

### **Attivazione/disattivazione della funzione di acquisizione automatica dell'ora e della data del GPS.**

**Opzione di impostazione:** AUTO / MANUAL

**Impostazione predefinita:** AUTO

### **Spiegazione:**

AUTO: Dati temporali del clock interno automaticamente ottenuti dalla funzione GPS.

MANUAL: I dati temporali GPS non sono utilizzati e l'ora impostata manualmente sul clock interno del ricetrasmittitore ha la precedenza.

## • 22 GPS UNIT

### **Impostazione delle unità della visualizzazione GPS.**

#### **Opzione di impostazione:**

Position: .MMM' / 'SS"

Speed: km/h / knot / mph

Altitude: m / ft

**Impostazione predefinita:** Dipende dalla versione del ricetrasmittitore.

#### **Spiegazione:**

Impostare l'unità di misura di Altitudine, Velocità, Longitudine e Latitudine (Posizione).

Position: L'unità di Longitudine/Latitudine può essere modificata.

MMM è in formato 1/000 minuti. Se MMM è SS, l'unità appare in formato minuti-secondi.

Speed: L'unità può essere impostata in [km/h], [mph] o [knot].

Altitude: L'unità può essere impostata in [m] o [feet].

## • 23 CALLSIGN (APRS)

### **Specificazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione.**

#### **Spiegazione:**

Registrare il CALLSIGN della propria stazione, necessario per la comunicazione APRS.

I dati APRS non possono essere trasmessi se non è stato registrato un CALLSIGN per la propria stazione.

Accertarsi di avere registrato un CALLSIGN.

Quando è stato registrato, il CALLSIGN compare sullo schermo LCD all'accensione del ricetrasmittitore.

Per registrare un CALLSIGN, procedere nel seguente modo.

\*\*\*\*\* – NN

\*: CALLSIGN (fino a 6 caratteri)

NN: Numero (un numero compreso tra 1 e 15, o nessun SSID.)

Nell'utilizzo mobile standard, si raccomanda di immettere [-7] dopo il CALLSIGN.

## • 24 MY POSITION

### **Impostazione della posizione stazione.**

**Opzione di impostazione:** GPS / Manual / da P1 a P10

**Impostazione predefinita:** GPS

#### **Spiegazione:**

Impostare se le informazioni di posizione della propria stazione sono ottenute tramite GPS o immesse manualmente.

GPS: Acquisire automaticamente la posizione della propria stazione tramite GPS.

Manual: impostazione manuale della posizione della propria stazione

da P1 a P10: Le informazioni di posizione delle stazioni radio, acquisite tramite GPS, possono essere salvate in 10 memorie (da P1 a P10).

Le informazioni di posizione registrate possono essere trasmesse sotto forma di dati sull'attuale posizione della propria stazione con APRS BEACON.

**1** Ottenere le informazioni di posizione tramite GPS.

**2** Tenere premuto il tasto **[F MENU]**.

Verrà visualizzato il menu della modalità Set.

**3** Sforare **[APRS]**.

**4** Ruotare la manopola DIAL per selezionare **[24 MY POSITION]** e sfiorare la voce sul display.

- 5 Ruotare la manopola DIAL per selezionare la memoria da registrare. Selezionare un canale di memoria (da P1 a P10) per registrare le informazioni di posizione.
- 6 Premere il tasto [F MENU].
- 7 Sfiocare [P.WRITE]. Le informazioni relative alla posizione vengono registrate sul canale di memoria selezionato.



**Durante il normale funzionamento di APRS, la posizione della propria stazione è automaticamente acquisita tramite GPS.**

**A parte quando un'antenna GPS è collegata alla propria stazione, verificare l'effettiva impostazione "GPS".**

#### • 25 MY SYMBOL

**Impostazione del simbolo della propria stazione**

**Opzione di impostazione:** Symbol

**Impostazione predefinita:** 1: Umano/Persona (  )

2: Bicicletta (  )

3: Auto (  )

4: Radio Yaesu (  )

**Spiegazione:** Impostare il simbolo della propria stazione da trasmettere. Selezionare uno dei 48 simboli disponibili.

#### • 26 POSITION COMMENT

**Impostazione della funzione di commento posizione.**

**Opzione di impostazione:** Off Duty / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority/ Custom 0 / Custom 1 / Custom 2 / Custom 3 / Custom 4 / Custom 5 / Custom 6 / Emergency!

**Impostazione predefinita:** Off Duty

**Spiegazione:** Selezionare il commento posizione (messaggio standard), integrato nei radiofari della propria stazione.



**Eccetto in caso di grave emergenza, ad esempio, un incidente o una calamità naturale, non selezionare [EMERGENCY!].**

#### • 27 SmartBeaconing

**Impostazioni per SmartBeaconing**

**Opzione di impostazione:** STATUS: OFF / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3

LOW SPD: da 2 a 30

HIGH SPD: da 6 a 90

SLOW RATE: Da 1min a 100min

FAST RATE: Da 10sec a 180sec

TURN ANGL: da 5° a 90°

TURN SLOP: 1 a 255

TURN TIME: Da 5 s a 180 s

**Impostazione predefinita:** STATUS: OFF

STATUS	TYPE1	TYPE2	TYPE3
LOW SPD	5	3	2
HIGH SPD	70	30	12
SLOW RATE	30min	30min	30min
FAST RATE	120s	120s	120s
TURN ANGL	28°	28°	28°
TURN SLOP	26	11	7
TURN TIME	30s	30s	30s

## Spiegazione:

SmartBeaconing™ è una funzione che trasmette in modo efficiente un radiofaro APRS, compresa la velocità, la direzione di marcia e la posizione della propria stazione. Le informazioni si basano sui dati di un'unità ricevente satellitare GPS.

Impostare STATUS su TYPE1, TYPE2 o TYPE3; impostare [APRS] → [24 MY POSITION] su GPS e impostare [APRS] → [16 BEACON TX] su [SMART ○] per attivare la funzione SmartBeaconing™. (L'operazione può anche essere effettuata sfiorando  nella schermata APRS MESSAGE LIST o APRS STATION LIST e sfiorando quindi [BEACON]). Se nella parte superiore destra della schermata APRS STATION LIST viene visualizzato "○", SmartBeaconing™ è in funzione.

STATUS: SmartBeaconing™ funziona solo quando STATUS è impostato su TYPE1, TYPE2 o TYPE3.

Impostare STATUS su OFF per disattivare SmartBeacon™.

La funzione SmartBeaconing di questo ricetrasmittitore prevede tre diversi parametri (da TYPE 1 a TYPE 3) e comporta valori iniziali preimpostati da utilizzare come segue.

TYPE1: spostamento ad alta velocità, come nel caso di un veicolo.

TYPE2: spostamento a media velocità, come nel caso di una bicicletta.

TYPE3: spostamento a bassa velocità, come nel caso di una persona che cammina.

I parametri TYPE 2 e, soprattutto, TYPE 3 trasmettono numerosi radiofari in un breve periodo di tempo, anche se il movimento è comparativamente lento.

Per tale motivo, l'impiego di questi parametri durante uno spostamento ad alta velocità (ad esempio, tramite veicoli) determina la trasmissione di numerosi segnali e può causare la loro congestione sulla frequenza.

Accertarsi di utilizzare i parametri TYPE1 in caso di spostamento ad alta velocità.

LOW SPD: Se la velocità è inferiore al valore impostato, i RADIOFARI vengono trasmessi in base agli intervalli impostati in [SLOW RATE].

Le unità per la velocità possono essere impostate nell'opzione della modalità Set [APRS] → [11 APRS UNIT].

HIGH SPD: Se la velocità è superiore al valore impostato, i RADIOFARI vengono trasmessi in base agli intervalli impostati in [FAST RATE].

Le unità per la velocità possono essere impostate nell'opzione della modalità Set [APRS] → [11 APRS UNIT].

SLOW RATE: Impostazione degli intervalli di trasmissione BEACON quando la velocità scende al di sotto dell'impostazione di [LOW SPD].

FAST RATE: Impostazione degli intervalli di trasmissione BEACON quando la velocità aumenta al di sopra di [HIGH SPD].

TURN ANGL: Impostare il valore minimo delle modifiche di angolazione al variare della direzione di spostamento.

TURN SLOP: Impostare il coefficiente di modifica automatica dell'angolazione che rileva le variazioni della direzione di spostamento in base alla velocità.

Più il coefficiente impostato è elevato e maggiore sarà l'angolo rilevato in caso di spostamento a bassa velocità.

1 a 255 (X10)<sup>3</sup>/SPEED

(Se il numero effettivo delle unità di inclinazione rotante è impostato su 1/10, questo parametro è identico a quello utilizzato sui ricetrasmittitori della gamma HamHUD Nichetronix, LLC).

TURN TIME: Impostare il limite temporale entro il quale può essere trasmesso il RADIOFARO successivo, dopo la trasmissione di un RADIOFARO al rilevamento di una variazione di tempo (Variable Rate Beaconing) o di direzione (Corner Pegging).

### **Attenzione**

Se SmartBeaconing™ deve essere utilizzata in momenti diversi, è possibile modificare i parametri da TYPE1 a TYPE3.

In caso di modifica dei parametri, accertarsi di adattare le impostazioni di SmartBeaconing e DIGI PATH agli adeguati intervalli di trasmissione dei segnali, onde evitare la congestione dei canali di comunicazione.

### **• 28 TIME ZONE**

**Impostazione del fuso orario.**

**Opzione di impostazione:**  $\pm 13,0$  hours

**Impostazione predefinita:** UTC+0:00 hours

**Spiegazione:**

Il fuso orario può essere impostato in unità di 30 minuti.

I dati temporali provenienti dalla funzione GPS vengono trasmessi in base al Coordinated Universal Time (UTC).

La differenza di ora da UTC varia a seconda del paese o della regione. Quando si utilizza il ricetrasmittitore in altri paesi o regioni, ad esempio quando si viaggia, modificare le impostazioni.



Copyright 2021  
YAESU MUSEN CO., LTD.  
Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente manuale  
può essere riprodotta senza l'autorizzazione  
di YAESU MUSEN CO., LTD.

**YAESU MUSEN CO., LTD.**

Tennozu Parkside Building  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

**YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

**YAESU UK**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.